

**URATACA CENTER**  
Aroz con Pollo,  
Galiña, Salada & Banana  
Afl.10  
Soppi di: Mondongo Awg. 8.50  
**Tel: 585-5212**



# BENNY Y SU WEGA SUSHI DI MANDA HENDE HYPOTHEEK KANTOOR!



**A gasta 3 miyon florin  
pa investiga Lotto y  
OM a keda man bashi**

Ki dia ta cuminza investiga  
Canal 90.000?

Otro caso di asesinato  
**Girvin Koolman a  
fayece debi na tironan  
ricibi dia 22 di Juni.**  
Tin tres sospechoso deteni di a  
sefta bala riba Grivin

**Sowfi Sheraldyne Maduro a gradua pa su  
international Facility Management**



**Bode di Dowers, Victor  
Paula, gara door di Otmar  
ta core taxi pirata**





# Kiebro y ladronia na estilo di pelicula na Hagemyer

## Auto a dal e porta y destrui entrada principal

Diabierna madruga a drenta informe di un caso di kiebro cu ladronia na Hagemyer na Avenida Milio Croes. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin topa cu e security di un compania cu ta patruya y vigila negoshinan.

Ta asina cu desconocidonan a yega cu un vehiculo y destrui e porta dilanti pa drenta paden y horta.

E alarma a bay on y e ladronnan a drenta paden pero nan no tabata tin mucho tempo y despues nan a bay. Den e oranan di dia lo por traha un lista di tur locual e antisocialnan aki a logra bay cun'e.



# S

# S

# 25%

Riba TUR tas di skol,  
articulo di skol, zapato,  
TUR panja di  
mucha y hende grandi

Nos ta habri tur diaadomingo di 10:00~2:00 p.m

PARKING GRATIS NA BANDA DEN VAN WALBECKSTRAAT

ADDRESS: OOSTSTRAAT #5      TEL: 5822818

# S

# S

# 25%

NO LUBIDA RIBA NOS  
RIFA BACK 2 SCHOOL

# S

# S

# 25%

BACK TO SCHOOL  
SUPER  
RAFFLE

NOS TA BENDE TUR ARTICULO Y  
PANJA NECESARIO PA SKOL

Cu cada compra di Afls. 25,-  
recibi un ticket pa participa pa gana e siguiente premionan:

<p>1.)  <b>Asus Chromebook 2016</b> 11.6 Inch HD LED Display</p> <p>2.)  <b>Samsung Galaxy V Plus</b> Android 4.4 Dual Sim</p> <p>3.)  <b>Mystic Android Tablet</b> HD Dual Camera</p>	<p>4. <b>Bluetooth Wireless Speaker</b></p> <p>5. <b>Gift Certificate worth Afls. 150,-</b></p> <p>6. <b>Sports Watch &amp; Studio Style Headphones</b></p> <p>7. <b>Gift Certificate worth Afls. 100,-</b></p> <p>8. <b>Gift Certificate worth Afls. 50,-</b></p>
--	--

E SORTEO TA BAI TUMA LUGAR DIA  
15 DI AUGUST, 2016

Address: Ooststraat #5, Oranjestad      Tel. 5822818



## Otro caso di asesinato Girvin Koolman a fayece debi na tironan ricibi dia 22 di Juni.

Tin tres sospechoso deteni di a  
sefta bala riba Grivin

Ayera e informe a drenta cu Girvin Koolman, kende a wordo tira na Dr. Schaepmanstraat riba dia 22 di Juni 2016, a fayece na hospital diahuebs anochi.

Girvin Koolman ta naci riba dia 30 November 1981 y tin 34 aña. Girvin Koolman a wordo tira cu un total di 30 bala, di cual 5 bala a alcanz'e.

Segun SOLO a bin comprende, Grivin no a reacciona mas, desde dia 22 di Juni 2016. Pues ta muestra cu el'a keda den coma. Dianan 28 y 29 di Juli 2016, Polis a bay over na detencion di tres persona. E tres personanan ta G.M., S.P.V.D.B. y C.M.M.

E curpa di Girvin a wordo tuma den beslag mesora y si tur cos cana riba schedule, dialuna lo tin autopsia pa determina causa exacto di su morto. Segun informacionnan

cu a yega na SOLO, Girvin ya tabata tin menaza di morto riba dje y ta vincula Girvin aparentemente di a comete un of otro asalto den pasado.

SOLO a bin comprende tambe cu tin un scooter tuma den beslag, cual lo por ta trata di scooter cu a ser usa pa comete e tiramento.

Loke tambe ta resalta den e caso aki, ta e hecho cu e agresornan a shoot 30 bala di cual 5 a alcanza Girvin. Esaki ta duna indicacion cu tin arma automatico ta circulando na Aruba y no ta conoci si autoridad ya por a confisca e arma aki.

SOLO ta extende palabranan di condolencia na famianan di e fayecido.

## Benny y su wega sushi di manda hende hypotheek kantoor!

E siman aki Benny Sevinger a sali den prensa, unda el'a haci un intento di defende su mes, pa loke ta e cantidad di terenonan cu el'a firma pa un solo famia. Den su defensa e ta laba man y manda hende pa bay check na Hypotheek kantoor.

Minister Sevinger a kere cu usando hypotheek kantoor, e lo por purba tapa e fechoria di tereno? Hecho ta keda, cu tin un wega sushi cu a wordo hunga cu tereno, unda e-mailnan cu a lek, ta muestra bon cla, con Benny ta na altura y nan tabata konkel-fix Leoncita for di den oficina di Benny, via e HEFE di e bureau, sr. Freddy Every.

Manda hende bay hypotheek kantoor, lo no por tapa mas, e fechoria, unda cu Leoncita a lanta tur sorto di NV y a sconde su mes como aandeelhouder. Ya caba nos a publica manera entre otro, documentonan di Notario, unda por lesa

cla y raspa cu ta Leoncita ta aandeelhouder pa 100% di Deshaun Nv.

Despues cu Leoncita, den forma ilegal a haya un firma di Benny, el'a core pone e tereno na venta y tabata paga finders fee.

Dicon Benny no a reacciona riba e "Finders fee agreement" entre Leoncita y señora Bareño?

Ora cu nos bay hypotheek kantoor, nos ta haya cu tal tereno a pasa riba nomber di e rechtspersoon NV, esta, ELENATH NV, DESHAUN NV, CHARMROCK NV etc.etc. Loke nunca nan a pensa ta cu nos tin statuut di e companianan aki, unda por mira ken ta aandeelhouder.

Aki ta na unda e acto corruptivo ta sinta! Pasobra a lanta varios NV pa asina por a sconde nomber di aandeelhouder. Pa colmo ta lek un e-mail, unda e hefe di oficina di Benny ta basha abao, cu ya el'a



informa Benny caba pa wanta tereno # 143 pa Leoncita.

Ta ken Benny kier tuma haci kens cu hypotheekkantoor? Kizas algun di su siguidornan ciego, pero hamas nos lo cay den su wega di hypotheek kantoor.

Hypotheek kantoor nunca lo por tapa su intencion pa cu terenonan pa Leoncita, kende na su turno ta bende tereno pa prijsnan miyonario.

## Curaçao na caminda pa eleccion

### 2016 ???

Diamars 2-8-2016 atardi Consejo Supremo Electoral a tene un sesion cu tur agrupacion politico i/of persona cu a muestra interes pa postulá candidato dia 8-8-2016 pa eleccion di 30-9-2016.

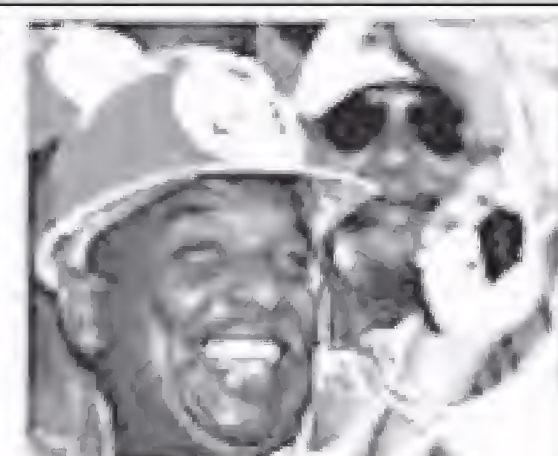
Durante di e sesion aki a duna informacion tocante di e rekisitonan cu mester keda entregá dia 8-8-2016 y tambe con e logistica lo ta durante di e dia.

A urgi tur agrupacion pa haci uso mas tanto posibel di e sistema digital pa comunica cu Consejo Supremo Electoral, pa motibo cu esaki lo facilitá e proceso di entrega di lista dia 8-8-2016 enormemente. Pa loke ta trata e orario cu cada agrupacion mester presentá cerca Consejo Supremo Electoral a dicidí pa haci esaki via e sistema di lòt, pues cada agrupacion por a scoge for di un baki e ora cu e lo mester ta presente den sala di casamento na Kranshi dialuna awor.

## PUEBLO DI CORSOU A REKEN AF!!!!

Despues di 100 urna

MFK 5 - PS 5 - MAN 2 - PAR 4 - PAIS 4 -  
NACIONAL 1 - FOL 0 - DP 0



	%	Total
MFK	21.2%	17257
PS	11.1%	9069
Pueblo Solidario	11.3%	9234
MAN	1.1%	902
PAR	11.7%	9547
PAIS	1.0%	837
PAR	11.9%	9707
NACIONAL	1.0%	812
FOL	0.0%	0
DP	0.0%	0
<b>Total</b>	<b>100.0%</b>	<b>81427</b>



# UN AVION PRIVÁ A CAY NA ST. MAARTEN PA MOTIBO DI UN FAYO TECNICO



Un avion privé a cay na St. Maarten pa motibo di un fayo tecnico. E avion privé a cay na aeropuerto Princess Juliana alrededor di 2'or ayera merdia.

Ta trata di un avioneta di carga y no tabata tin persona heridá. E avioneta a cay pa motibo

di un fayo tecnico. E parti di aterizahe parti dilanti di e avion a kibra di manera cu e avioneta a cay riba e pista di aterizahe. Na e momento ey aeropuerto a keda cerá pa tur vuelo. Trahadornan di PJIAE a kita e avioneta for di riba pista pa normaliza e situacion atrobe.

## KPMG Y GOBIERNO A FIRMA ACUERDO PA REEMPLAZO DI "SOFTWARE" DI DIMAS

Dia 29 di Juli 2016 Gobierno di Aruba cu e compania KPMG a firma un acuerdo pa desaroya un sistema di registracion completamente nobo yama SIRSA y moderno pa DIMAS. E proyecto ta uno cu ta financia pa FDA.

E sistema nobo SIRSA lo cuminsa funciona ("GO LIVE") den luna di

April di 2017 y ta diseña pa mehora y moderniza procesamiento di permiso di estadia na Aruba. En total tin 4 diferente proyecto di ICT andando.

Cu finalizacion di e proyectonan aki, DIMAS por brinda un servicio mas rapido y eficiente na su clientenan.

## Parlamentario di MEP, mr. Ady Thijsen Mandatarionan cu no ta tene nan mes na ley , no ta tene nan mes na constitucion, no ta tene nan mes na principio di gobernacion

Parlamentario mr. Ady Thijsen tambe ta mira e situacion di tereno hopi di cerca. Tambe e parlamentario ta haya hopi comentario di comunidad cu dicin ta permiti cierto cosnan asina pasa y no ta actua.

Nos tur cu ta biba riba e pida baranca aki ta biba den un estado di derecho y tin hopi actor den esaki. Nos tur sa cu tin un gobierno y un parlamento y tin e parti hudicial cu ta Ministerio Publico y tambe tin e parti cu ta e hueznan cu ta separa. Parlamentario mr. Thijsen ta duna di conoce cu Ministerio Publico como instituto a trece padilanti cu parlamentarionan, representantenan di pueblo, na momento cu acudi na OM cu pruebanan cu ministernan ta trapa riba e contabiliteitsverordening , esaki kier meen cu na momento cu mandatarionan cu no ta tene nan mes na ley , no ta tene nan mes na constitucion, no ta tene nan mes na principio di gobernacion pero na momento cu oposicion actua Minister Publico no ta haci nada.



Segun parlamentario Thijsen fraccion di MEP tin basta tempo caba ta actua y a avisa tanto MP y Hulanda cu tin cos na Aruba cu no ta canando bon. Ta un lastima cu Ministerio Publico ta reacciona di e manera aki na momento cu oposicion entrega un keho. Hopi biaha tin pruebanan fuerte cu e mandatario ta actuando contra di ley. Segun parlamentario Thijsen na e momento cu un minister actua contra di ley , contra di constitucion, contra di bon gobernacion, parlamento mester atende cu e mandatario en cuestion.

Si mester tuma ehempel di Hulanda na momento cu pasa casonan asina,

sea e minister mes ta baha na awa of nan mes ta bah'e. Esaki ta muestra cu e sistema ta traha, pero na Aruba den nos cultura esaki no ta funciona den nos sistema gubernamental. Parlamentario Ady Thijsen ta duna di conoce cu na e momentonan aki ta muestra cu e gobernantenan por haci y deshaci sin cu tin regla pa nan. Loke cu solamente falta ta cu na momento un gobernante haci un acto hopi mas grave tampoco no ta suficiente pa Ministerio Publico tuma un paso pa investiga! Eesaki ta un situacion cu no por!, segun parlamentario Ady Thijsen.

## Adicto ambulante ta cana rond cu cuchiu

Diamars, pa mas of menos 1'or y 35 di merdia, Central a dirigi patruya na altura di Sabor Latino den Hendrikstraat pa un adicto ambulante cu tabata tin un cuchiu cun'e.

Central a meld cu e adicto tabata di color scur y posiblemente tabata tin un mea preto bisti riba su cabez. Na caminda polis a bin topa cu e conocido di husticia, A.J.E.R. den Avenida Alo Tromp na altura di ex - Hotel Baccarat.

E descripcion a cuadra cu e melding di Hendrikstraat.

E tabata bisti na preto cu un muts cosi riba su cabez. El a ser para pa polis. El a declara cu berdad el a bin for di e direccion ey. Polis a haci un investigacion na su pañanan, pero no a bin topa cu ningun cuchiu. El a wordo atendi pa asina no molestia ningun hende. Central a wordo poni na altura.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**  
Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**



**Sr. Nel Oduber, ex-premier di Aruba:..**

## **A gasta 3 miyon florin pa investiga Lotto y OM a keda man bashi**

**Ki dia ta cuminsa investiga Canal 90.000?**



Via red social Nel Oduber, ex - premier di Aruba a comenta riba e 90.000 m2 di Leoncita Arends: Cuanto placa e elementonan infeliz a usa pa investiga hendenan di MEP cu tabata den Lotto, unda mas di 3 miyon florin a ser masacra, unda Ministerio Publico a laga tap yen di telefoon, a spiona yen di hende pa al final keda man bashi.

Canal 90 a abusa aña aden, aña afor hunto cu yen di hende cu tin mas di 7 aña ariba payroll ta cobra sin traha, solamente pa yama radio, insulta y ofende, calumnia hende. E corrupcion di varios ministro mester keda denuncia tur dia cu tur document disponibel y ta Mike Eman ta e hefe.

Esnan cu semper a abusa ta yora tur dia, pero ta lubida hopi liher mes. Los cos y menciona tur involvi y tur cu tambe a coopera, pa pueblo sa ken ta ken y con corrupto, ladron y sinberguenza Gabinete Eman y AVP ta.

Nunca den Caribe tabata tin un gobierno asina corrupto cu a hinca miedo den varios Instituto y director pa obliga nan coopera y nan ta ser persigui y kita for di trabao pa e ministranan ora cu nan bisa cu algo no por.

Pandora box no tin tapadera mas. Esnan cu ainda ta coopera ta lubida cu cos ta bay bolter Sigur Sigur y mañan no bin yora bisa "mi no tabata sa".

**Tin diferente preocupacion nan cu mester keda atendi**

## **Union sindical Aruba a manda carta pa sinta cu prome minister**

Sindicato di Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA) tin diferente preocupacion ya cu tin diferente asunto colgando cu no ta hayando solucion. Preocupacionnan cu tin ta entre otro e tema di Aruparking, pago pa recogemento di sushi, tema di "all inclusive", apertura di refineria, criminalidad na Aruba y mas cu tur cos, e situacion social y financiero di pais Aruba.

E sindicalista sr. Hubert Dirksz ta haya cu tin un cantidad di situacion cu ta necesario pa e partidonan duna declaracion riba nan. Mester splica kico nan ta bay haci y den ki direccion Aruba ta bay. Recientemente Union Sindical Aruba ( USA), forma pa un total di 11 sindicato uni, a manda un carta pa Prome Minister Mike Eman pa asina e mandatario sinta cu e sindicatonan pa nan haya claridad riba e puntonan di preocupacion cu e sindicatonan tin. FTA ta haya cu e industria turistico, di cual mayoria miembro di FTA ta traha, ta laga tur hende masha preocupa pa e situacion. Situacion social ta bay for di man! Falta di atencion pa criminalidad cu mas despues lo



afecta e industria cu nos tur ta depende di dje: nos turismo. Segun sindicalista, presidente di FTA, e preocupacion ariba menciona, a wordo señala door di FTA na diferente ocasion na e ministernan concerni, pero toch nan ta sinti cu keto bay e situacion ta birando pior. FTA ta spera pa e rumbo aki cambia. Ta spera cu e situacion ta bira diferente y cu e trahadornan den sector hotelero nan trabao ta garantiza.

Tambe a trece e preocupacion dilanti riba e informacion ricibi cu tin droga ta ser bendi na diferente schoolnan na Aruba. Esaki ta un situacion cu ta pone nos futuro hobennan den un situacion no -positivo. Arma ta drenta Aruba via su costanan. Uso di arma bao hobennan ta

aumentando. Pesey ta spera ta usa e fondonan den presupuesto di pais Aruba na un mihor manera. Mester yuda preveni situacionnan malo, manera e situacion social dificil.

FTA no kier pa laga e situacion bay for di man pa despues nos lamenta. Pesey mes FTA ta pidi pa Gobierno y gremionan tuma e situacion aki na serio, cu mas forza , presidente di FTA sr. Dirksz a comenta. Tambe a pidi e fundacionnan pa duna nan declaracion, pa saca cifra di e situacion social alarmante cu tin. For di dos siman pasa USA a manda un carta pa gobierno y prome minister Mike Eman a priminti cu lo sinta cu sindicato den union otro siman.

# **Pa bo celebracion....**

## **CLUB TRAPPERS**

**Full Airco**

**748-8280**

### **PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
**585-9500**



## Motociclista levemente herida durante accidente na Driemasterstraat



Diabierna mainta trempa polis a bay na e luznan di trafico situa na cruzada di Driemasterstraat. Aki un accidente entre un brommer y auto a tuma lugar.

Na e sitio polis a compronde cu un Van chikito a sali dilanti

un Harley Davidson, cu consecuencia cu e motociclista a cay y herida su mes.

Ambulance a ser pidi, pasobra e motociclista tabata keha di dolor na pia y tambe a haya algun rasca.

## Polis a topa cu homber drumi banda di bari di sushi

Diahuebs mainta, Central ta dirigi patruya riba tereno di Zhang's Supermarket, na Shiribana, caminda cu un homber tabata drumi riba vloer.

Na esitio parti pariba di e supermarket, nan a bin topa cu un homber cu despues a bin resulta di ta E.L. tabata drumi banda di e bari di sushi. Alavez patruya por a mira cu e tabata tin algun rasca na su frenta. El'a wordo lanta y cori di e sitio. Central a wordo poni na altura.

## TA BENDE

### Tereno priva

Tereno nan den  
Santa cruz (1054m2; awg 90000)  
tankilendeert (500m2; awg 75000)  
noord (600m2; Us 140000) .  
Accepting offers .  
Call cell number : 5694343

## SISTEMA Y BORCHINAN DI INDICACION PA EDIFICIO DI DIMAS

Den luna di Juni 2016 Gobierno di Aruba cu e compania Lamson-Q a cera un acuerdo pa desaroya un sistema di referencia y borchinan di indicacion completamente nobo y moderno pa DIMAS. E proyecto aki financia pa FDA, y e ehecucion ta tuma lugar durante e proximo 5 lunanan.

Esaki ta encera: Subministra, instala

y traha un sistema di referencia pa cliente y e instalacion di e borchinan di indicacion paden y pafor pa e edificio di DIMAS. Esakinan lo t'ey pa asisti e clientenan di nan yegada te momento cu a keda cla. E sistema nobo aki ta trece cune un proceso mas eficiente y ta diseña pa mehora y moderniza procesamento na momento di haci cualkier tramite di estranheria na Aruba.

Cu e sistema aki por sigui e proceso di e cliente y controla di momento cu e tuma su prome contacto te ora cu entrega e contesta di DIMAS.

Cu finalizacion di e proyecto aki, DIMAS por brinda servicio mihor y mas dirigi riba e necesidad y guia di tur su clientenan y tambe lo contribui na un servicio mas rapido y eficiente na su clientenan.

## NOTIFICACION DI CANCELACION DI TUR

### “DOUBLE BOOKING” DI CITA

Segun e sistema pa traha cita riba pagina web di DIMAS, a tuma nota cu tin mas di un biaha cita traha, pa e mes un persona.

Entrante 15 di Augustus 2016 lo procede pa cancela tur cita cu ta traha mas di un biaha pa mesun solicitante riba e website. Asina cada solicitante ta keda cu un (1) cita so. E sistema mes lo manda un email automatico pa avisa e cliente cu su cita(nan) a wordo cancela y ta keda cu e prome cita traha solamente.



# DIMAS

Departamento di Integracion,  
Maneho y Admision di Stranhero

Na momento di traha cita online riba [www.dimasaruba.com](http://www.dimasaruba.com) DIMAS ta pidi pa tene cuenta cu lo siguiente: Tur cita mester ta traha riba number di solicitante y mester tin e number di paspoort di e solicitante. E number y number di e solicitante den su paspoort lo wordo verifica na momento di cita y solamente si esaki

ta cuadra, DIMAS lo sigui e cu e proceso.

Por favor tene cuenta pa yena e number y e number di paspoort corecto y trece e confirmacion di e cita corecto. Si bo persona ta fungi como apoderado, tambe informa e solicitante, pa asina evita cualkier inconveniencia innecesariamente.

## SE ALQUILA....4 RENT.....TA HUUR



Local  
comercial  
@ Sta Cruz  
Info:  
7390101



## Bode di Dowers, Victor Paula, gara door di Otmar ta core taxi pirata



Diabierna mainta, Otmar Oduber a tene un accion su mes, unda el'a invita polis y DTP pa asina controla actividadnan di transporte. Na dado momento e Minister a drenta accion hunto cu Polis y DTP y nan a para un auto cu tabata haci trabao di taxi pirata. Aki nan a gara chauffeur di Dowers,

bode of coordinador, tur tres ta igual toch, ta haci e trabao di taxi pirata.

Con ta posibel cu un empleado di Arthur Dowers ta atende cu actividadnan ilegal? E no mester ta na pia di trabao ta trahando? Esaki ta un foto cu reporteronan na sitio a capta di sr. Paula.

## Buscamento di pleito na Noord a lanta cabez atrobe

Diahuebs, pa mas of menos 10'or y 20 di mainta, Central a manda patruya den Christiaanstraat pa atende un conflicto. Ora polis a yega, tur cos tabata rustig. A papia cu e conocido di polis B.F. (Cabez di Clabo) y su wela.

E tabata di bishita ora cu dos hoben cu dreadlock tabata cana dilanti e cas y a insulta Cabez di Clabo. A surgi un intercambio di palabra, pa despues e hobennan cana bay den Duartestraat. Polis a topa e dos hobennan aki den dicho caya.

Ta trata aki di e morochonan G. y J. E. Nan tabata hopi rustig y nan a duna un otro storia. Ta net Cabez di Clabo tabata esun cu a reta y busca nan problema. Nan a cana bay den dicho caya, ora cu Cabez di Clabo a cuminsa haci fastioso. Debi na esaki a cuminsa cu un confrontacion. Polis a papia cu ambos partido, pa asina yega na un paz. E caso aki lo continua

Un inversion di cuater mion florin

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

## Proceso pa renobacion di Rosa College ta cuminsa

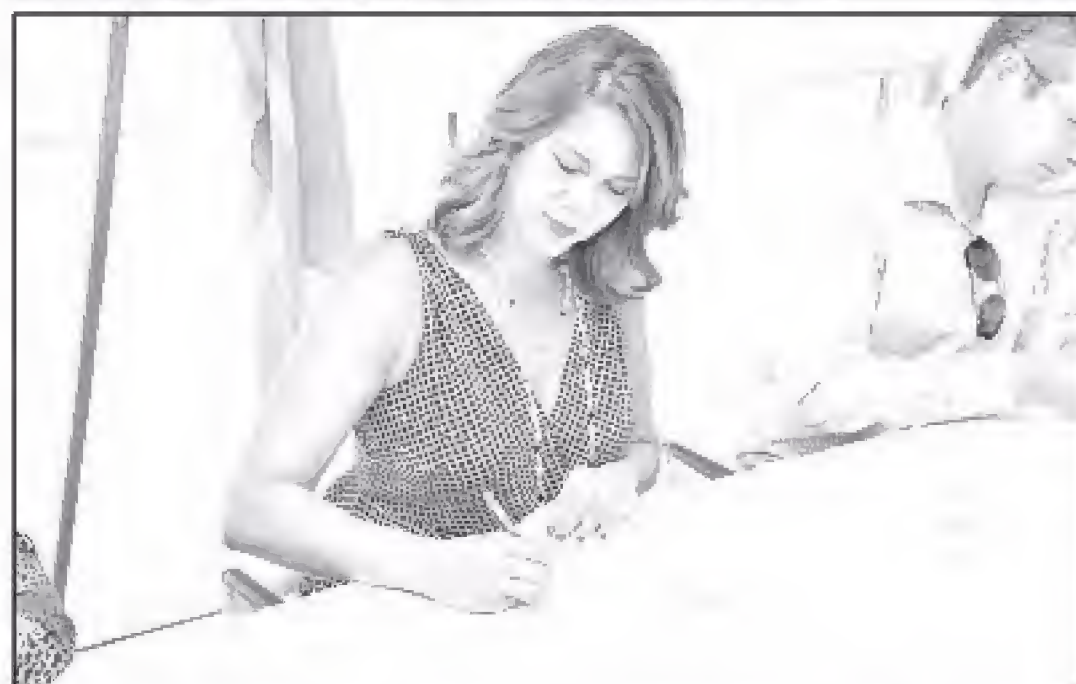
Diahuebs tabata un dia di alegria y celebracion pa e team di Rosa College y Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar cu e firmamento di e financiamiento pa renobacion di e scol basico cu ta ubica banda di misa di Playa. E renobacion ta un inversion di mas cu cuater mion florin.

Esaki ta e parti formal pa cuminsa cu e proyecto via FDA, na unda ya caba a tuma lugar e destaho publico. Rosa College ta un school basico cu, manera mayoria school na Aruba, a ser construi decadanan pasa y no a ricibi e mantencion adecua y tampoco un renobacion grandi den tur su añanan di existencia.

Minister Hooyboer-Winklaar a splica cu e school tabata den un estado inaceptabel ora el'a bishita nan na 2014. E retonan infrastructural tabata grandi; e dak di asbest tabata deteriora y tabata tin paloma bibando bao di e dak, entre otro.

E team di e school y e muchanan tabatin hopi molester di e problemanan cu e edificio tabata dunando. Minister Hooyboer-Winklaar a laga sa cu e situacion tabata asina malo y e team di Rosa College a suplik'e pa busca un solucion pa nan, y e decision a wordo tuma pa nan muda pa e edificio di VAD na L.G. Smith Boulevard.

Na e momento cu a tuma e decision aki no tabata tin e fondonan disponibel, pero a scoge pa e seguridad y comodidad di e muchanan y nan maestronan. A cuminsa sondea e posibilidadnan pa logra e financiamiento,



cual a tuma su tempo como cu no tabatin un suma di placa reserva pa proyectonan asina cu no ta planea. Minister Hooyboer-Winklaar a splica cu tempo cu el' a tuma e funcion di titular di enseñanza tabatin ocho school cu tabata ubica na otro edificio.

Minister anterior, Minister Dowers, a sa di renova varios school den su periodo.

Den e ultimo 3 año a sigui remedia e situacion, uzando entre otro

fondonan di Fondo Desaroyo Aruba (FDA), y cu e firmamento di e financiamiento pa Rosa College ta resta solamente dos scol mas, esta Colegio Frere Bonifacius y Scol Reina Beatrix cu ta den edificionan temporario falta ainda financiamiento pa e renobacion di nan edificionan.

E meta di e mandatario ta pa tin "0" scol den edificio temporario, pa logra tin tur mucha y maestronan den edificionan diseña y apto pa tuma y duna les.



# Sowfi Sheraldyne Maduro a gradua pa su international Facility Management



Cuminsamento di Juli ultimo famia Maduro a viaha pa Hulanda pa graduacion di nan yiu muher, Sowfi Sheraldyne Maduro. Graduacion a tuma lugar dia 7 di Juli, 2016 na Hanze Hogeschool Groningen. Su estudio tabata International Facility Management.

Durante su estudio Sowfi a core stage na Spaña, Colombia y Inglatera. Su plannan pa futuro ta pa sigui bay tras di oportunidadnan den

exterior pa haya mas experiencia internacional prome cu e bolbe Aruba.

Actualmente Sowfi ta disfruta di un vakantie bon merece na Australia. Ariba potret por aprecia Sowfi hunto cu su mayornan cu ta hopi orguyoso di dje.

Masha pabien ta bin di su tata Boy Maduro, mama Martha Maduro y su dos umannan Gildward y Giorgio.

# The Ritz-Carlton su casino a lanza su promocion "Hot Summer"



Recientemente The Casino na The Ritz-Carlton a lanza un promocion nobo "Hot Summer Giveaways" na unda cu durante 2 luna largo clientenan tin e oportunidad pa crea punto sea na machine of na mesa pa asina por participa pa gana diferente premio masha atractivo.

"Hot Summer Giveaways" a cuminsa dia 15 di Juli

y clientenan ta haya un ticket pa cada 50 punto cu nan acumula na machine y tambe cu un cierto cantidad acumula na mesa. Tur siman riba Diamars entre 9'or di anochi pa 12'or di marduga e hungadornan tin chance pa participa den e "Balloon Pop" cu ta premia un total di \$1000 na machine durante di un random pick.

E anochi final cu lo bay ta

dia 16 di September ta bay tin mas di \$5000 na premio incluyendo Weekend Stay na The Ritz-Carlton, Aruba, diferente cena pa 2 persona y hopi mas.

Un promocion cu sigur lo cay na agrado di hopi di e fiel clientenan y tambe cliente nobo, mirando cu e premionan ta masha atractivo y mester remarca cu actualmente tin machinenan di 1 cent y multi-denomination nobo nobo den casino, manera e Sphynx 3D cu ta hopi interesante pa hunga. Keda pendiente pa e próximo simannan na unda mas machine nobo lo keda introduci y sin lubida e jackpotnan mega halto di mas di \$100.000 cu sigur ta un motibo mas pa bishita The Casino na The Ritz-Carlton.

Yama 527-2277 pa haya sa mas di e promocion atractivo aki.

BLUSH | SANTA CRUZ 36 | 585 3323



TUR CORTE  
TUR ESTILO PA DAMAS  
Y CABAYERO AFL25.00

AUGUSTUS  
SPECIAL

PA LUNA DI AUGUSTUS  
CORTE TINJA Y BLOW AFL125.00  
TINJA Y BLOW AFL100.00  
MANICURE Y PEDICURE AFL50.00  
DIALUNA PA DIAHUEBS

RICIBI BO BANJO DI CREMA  
COMPLETAMENTE GRATIS  
Y PUNTRA PA NOS SPECIAL  
BRUID Y TUR OCACION  
PROFESSIONAL MAKE UP,  
SERVICIO DI WAX Y KERATINA



# Invitacion pa un anochi di informacion organiza pa Fishburne Military School Aruba Recruits

*E anochi aki lo discuti riba e tema: Un Military School por crea lidernan pa bida largo? Esaki lo tuma lugar na: Universidad di Aruba, awe diasabra, augustus 6, pa 7'or di anochi*



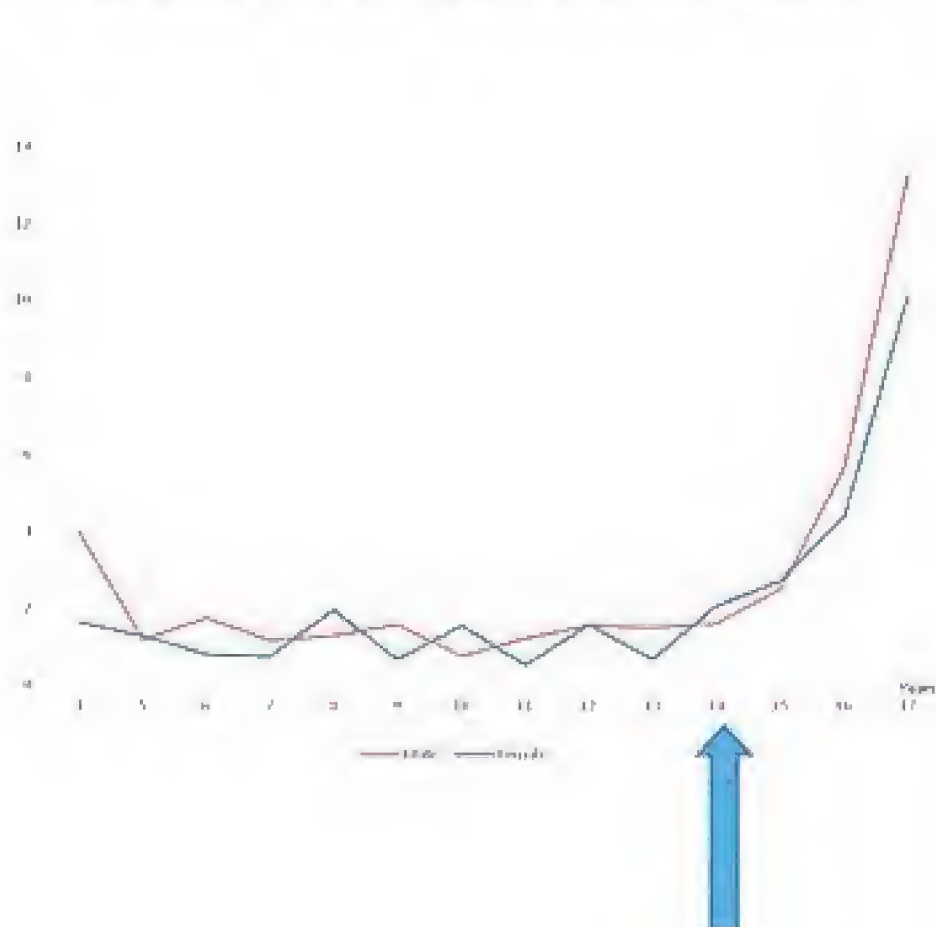
Fishburne Military School aki na Aruba. Sr. Vermeer tambe a studia na FMS. Sr. Vermeer ta bisa "Si nos waak e cantidad di studiantenan cu a caba e school y a bira exitoso den bida y nos waak di otro banda cu mas y mas mucha ta faya den nan carera di school y ta bandona school rond di 14 aña, nos ta kere cu e combinacion di disciplina di e sistema militar,

deporte, mentor den desaroyo di liderazgo y control propio lo contribui pa mas mucha caba e school y sigui di biaha pa un estudio avanza.

Interesante ta cu tin diferente ex-studiante di Fishburne lo ta presente y por contesta eventual preguntanan tambe. Pa mas informacion por yama: 592 - 8421



Percentahe di hobenan cu no ta bay scol



Fishburne Military School, ta un school exclusivamente pa mucha homber. E school su meta no ta pa crea militar sino pa usa e sistema militar di disciplina y structura pa yuda e hobennan yega nan potencial. Meta final ta pa crea lidernan pa bida largo. Den e ultimo 30 aña mas di 20 estudiante Arubano a atende e school aki na Virginia. Awor Fishburne Military School kier rebiba e interes pa recruta mas hobennan di Aruba pa drenta e school.

Sr. Fernando Vermeer ta e "admissions representative" di



**RIJLES**



**SUMMER SPECIAL**

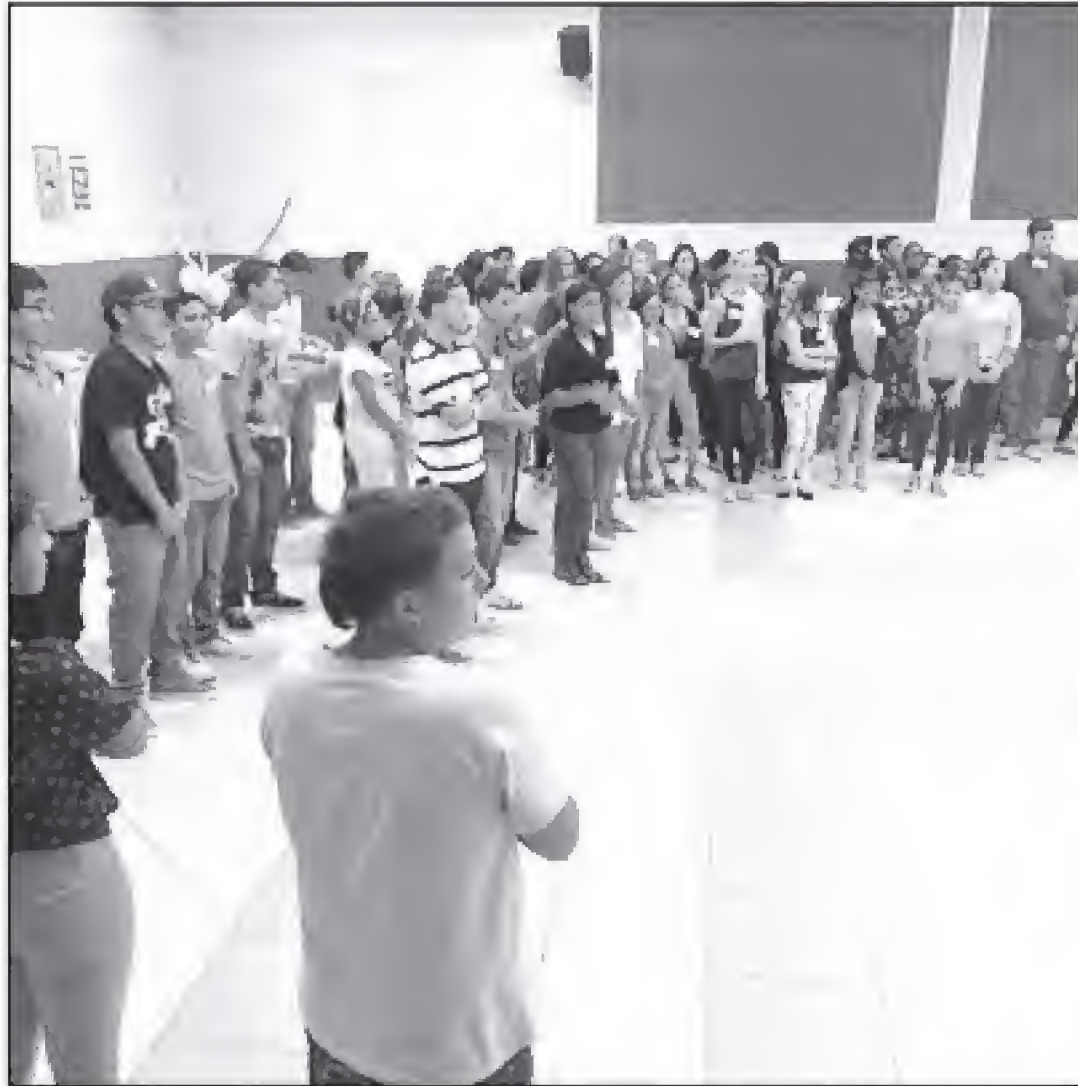
Afl. **297,00**

5943263 / 5826732  
www.hermusrijleschoolnv.com

**HERMUS**  
Rijleschool NV.  
SIVIDI 1-C Oranjestad ARUBA



# SUMMERCOURSES 2016!



Falta algún dia mas pa e exitoso Summer Courses y Parlamento Hubenil ta invita hubentud di Aruba pa participa na nos evento.

Ainda tin algún lugar disponibel, no perde e gran oportunidad di atende un seminario cu lo yuda bo desaroya bo potencial. Summer Courses ta un evento educativo y positivo, cu tin como meta yuda e hobennan sigui siña y desaroya su mes den periodo di vakantie.

E aña aki Summer Courses lo tuma lugar

na Marriott Ballroom ariba e dianan 9, 10, 11 di Augustus 2016. Orario lo ta di 8:30am-2:30 pm e lo ta encera 8 curso sumamente interactivo.

How to Deal and Stop Self criticism,

Building Self Confidence

Motivating My winner's Attitude

Ariba e di dos dia di e evento lo tin e cursonan

Dealing With Conflicts And Criticism

Time Management



Creating The Leader

Ariba e di tres y ultimo dia di e evento lo tin e cursonan :

Childrens Rights

Debate Training

E contribucion pa participa lo ta solamente

afl8,- pa dia of afl15,- pa tur tres dia.

Hoben, abo tin e edad entre 14 pa 23 aña y bo ta desea di participa? Tuma contacto cu nos y inscribi via nos e-mail: youthparliamentaruba@gmail.com of via oficina na number #5886860/

5833856.

Tur aña nos por mira cu e interés di parti e hobenan pa participa na e Summer Courses ta bira mas grandi y pa es motibo no laga e oportunidad aki pasa bo voorbij y inscribi di biaha.

## Venezolano ilegal a purba di huy di polis

Diahuebs, durante control, polis a bin topa cu un Volkswagen Poli, shinishi para riba caminda y cu un homber ta trahando bao di e hood. Ora cu a bay controla, a cuminsa papia cu e cabayero, kende a declara cu e ta riba Aruba como turista.

Tambe el' a bisa cu e ta for di Venezuela. Na momento cu e homber a cuminsa tuma postura pa core bay, polis a cuminsa core su tras, pero dado momento a perd'e fo'i bista den mondi. A busca den vecindario, pero sin resultado.

E dama L.B.Z., kende tabata hunto cu e homber, tambe ta ilegal. El' a wordo deteni y pasa pa personal di Guarda nos Costa. E vehiculo a wordo lastra y poni na warda di Santa Cruz na disposicion di su doño.

**Santa Cruz**  
**BARBERSHOP**  
Mon-Fri 8AM-6PM • Sat 9AM-6PM  
Tel: 600-6673 • Tel: 592-1880

**La Plaza del**  
**Corte & Butique**



# EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op donderdag 8 september 2016 des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot een juli tweeduizend vijf en zestig op een perceel domeingrond, groot vierduizend driehonderd veertig vierkante meter (4.340 m<sup>2</sup>), gelegen te Barcadera in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie U nummer 53, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Barcadera 5-J".  
Inzetprijs: Afl. 1.240.000,==.
- een perceel eigendomsgrond, groot vijftigduizend zeshonderd zeventig vierkante meter (50.670 m<sup>2</sup>), gelegen te Rooi Afo in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie P nummer 312, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Rooi Afo 1";  
Inzetprijs: Afl. 1.070.000,==.
- een perceel eigendomsgrond, gelegen te Saliña Cerca in Aruba, plaatselijk bekend als kavel 4 van het "Chuchubi Residences" verkavelingsplan, groot ongeveer zeshonderd negen en tachtig vierkante meter ( $\pm$  689 m<sup>2</sup>) of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, zoals nader omschreven in particulier meetrapport van Caribbean Surveying & Civil Solutions met nummer 65-2006 van een november tweeduizend zes, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling, Sectie C nummer 1949 (index: D8603), met het daarop gebouwde woonhuis;  
Inzetprijs: Afl. 330.000,==.
- - a. een perceel eigendomsgrond, gelegen te Santa Cruz in Aruba, uitmakende een ter plaatse afgebakend gedeelte ter grootte van ongeveer driehonderd zeven en vijftig vierkante meter ( $\pm$  357 m<sup>2</sup>) of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie R, nummer 3219, (index: D592), welk perceelsgedeelte nader is aangegeven met kruisarcering als SUA-MD no. 1128/2006 op particuliere meetdocument de dato dertien december tweeduizend en zes, opgemaakt door SURVEYING UNLIMITED ARUBA N.V.;
  - b. een perceel eigendomsgrond groot vierhonderd zes en veertig vierkante meter (446 m<sup>2</sup>), gelegen te Santa Cruz in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie R nummer 3642.  
Inzetprijs: p.m.
- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 932 m<sup>2</sup>, of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te Pavia in Aruba, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie P nummer 2129 (index: D664), met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Pavia 2-L".  
Inzetprijs: p.m.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 24 augustus 2016 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp

Santa Cruz 35

Tel: 5853500/5857900

Fax: 5854222

Email: [veiling@notaristromp.com](mailto:veiling@notaristromp.com)/[auktion@notaristromp.com](mailto:auktion@notaristromp.com)



## Intento di ladronicia den Golden Crown

Diamars, pa mas of menos 3'or y 58 di madrugada, Central di polis a manda patruya pa un adres den Pastoor Hendrikstraat caminda dos persona, un bisti na berde y e otro bisti na preto, tabata bezig ta horta e lugar. Na e sitio parcecudesconocidonan a kibra drenta den e negoshi "Golden Crown". E slot di e bar pafor a ser kibra cu un sker di hero. Desconocidonan a drenta paden.

E porta tabata habri y e sker tabata benta abao. Desconocidonan

a purba forza porta di e edificio, pero tin resultado. E instalacion di alarma y e camaranan a keda demonta pa e desconocidonan. Polis tabata bezig ta controla ora cu nan a waak parti panort di e edificio, tras di algun mata, a bin haya un Toyota Tercel color cla, ta core bay den Otaheitstraat, direccion Weg Fontein. Patruya a sigui e auto, pero a perd'e for di bista. E doño R. a bin na e sitio duna keho. Departamento Tecnico a wordo poni na altura door di Central pa investigacion forensico.

## Pikimento di mango a resulta caro pa hobennan

Diamars, pa mas of menos 2'or y 50 di madrugada, Central a dirigi patruya den Fort Heuvelstraat caminda dos persona tabata purbando pa drenta e lugar. Na e sitio polis a scucha cu e personanan aki tabata para parti patras den e cura, riba dos tanki di awa. Riba esaki

nan kier a bula y drenta e tereno di e refineria bay direccion pazuid. E desconocidonan, segun patruya, tabata para riba e tanki di awa pa piki mango for di palo. Ora nan a wak polis, nan a core bay. A cuminsa cu un accion di buskeda den e vecindario, pero sin resultado.

## Huespednan loyal honra na Amsterdam Manor Resort



Recientemente e siguiente huespednan a wordo honra como Embahador di bon Boluntad pa e isla di Aruba: Mr. Christopher Berge & Linda Luposello di New Yersey USA. E huespednan aki ta hopi special mes ya cu nan ta bishitando nos isla pa mas di 20 aña caba consecutivamente.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di apreciopa e bishitante nan cu ta regresa Aruba. Sr. Ricardo Croes di ATA a haci entrega di e certificado aki durante un ceremonia oficial na Amsterdam



Manor Resort

Linda ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla, door di su beachnan blanco bunita y su hendenan amabel.

Ariba e potret nan por aprecia sr. Ricardo Croes di ATA hunto cu Chris & Linda y tambe Jurgen di Amsterdam Manor Resort.

**TA BUSCA PA CUMPRAR**  
**tereno, di 400 m2 cu**  
**fundeshi unda cu ta**  
**pa cliente .**  
**Call now 5694343**

## Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/#6-Grijs-Tur tipo di Santo  
Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi  
*\*Puntra pa Special di Luna*

Tel:5851708/  
Cel:5931608/5943207/5620331  
Email: mheqnv@hotmail.com





**Awe Caminata for di Bushiribana pa Endjeck**

## Diasabra 6 Augustus 2016 ta reunie na Boca Mahos, salida ta 5'or di atardi



Parti noord di nos isla ta parce menos interesante, cu e poco vegetacion costero y menos fauna. Tin bocanan interesante y casi tur tabata puente prome cu nan a derumba. Boca Mahos a bira awor atraccion pa hende hoben local como turista. Ta baha fo'i baranca cu ayudo di cabuya pa landa den un comchi mey-mey di baranca. Algo riskante, pa hende hoben ta un reto y algo nobo pa colga na cabuya y laga cay den e comchi. Normalmente no por landa den ningun boca parti noord, solamente na Andicuri. Boca Plaza ta bruto, cu santo blanco y mangelnan cu ta baha for di Sero Hacha, mas despues tin Boca Matividiri cu e rooi ta bin for di Sero Matividiri di 115m. Sigui pa Boc'i Gato, (number di piscadornan). Boc'i Nachi y Boc'i Druif. Antes tabatin un palo di druif. Boc'i Cudi tin e rooi cu ta baha for di e sero y ta sigui cana pa pasa Boc'i Utia.

Na boca di Piedra di Tony tambe ta mira rastro di e rooi cu ta baha for di sero, mas p'ariba ta Piedra Cora. Na e punta den lama tras di barancanan ta yama Lomb'i Cabay. Sigui cana canto di lama ta mira cu e ta forma un brug atrobe den e barancanan cu no ta masivo. Cu tempo lo derumba. Ta baha den Boca di Fuente (natural bridge) y subi un tiki pa sigi cana na pia di sero Matividiri. Ta baha fo'i e baranca den Boca di

Cruz. (den siglo pasa un horcan fuerte, a tira un boto grandi riba baranca. Algun tripulante a hoga, esnan cu tabata tin suerte a dera nan companenan den e Boca di Cruz. Den 1985 ainda por a mira 3 cruz den e santo blanco). Ta sigui cana pa baha for di baranca den Boc'i Andicuri. Pasa den e santo blanco y nos ta bay bishita e Boc'i Endjeck cu ta nos delaster boca. Waak bon pa e buracanan cu tin riba e trayectoria aki, nan ta marca cu barancanan grandi. Eybao mes ta lama, por mir'e na e otro banda con e lama ta suta ey bao. Kier meen por mira cu lama ta pasa bao di e caminda cu ta e baranca cu nos y tur turista cu ta core eytras. E ta peligroso si e mester derumba un dia, Dios spaar nos y tur yiu di mama. Antes piscadornan di vecindario a baha cu nan boto den e olanan for di e boca Endjeck aki pa subi lama grandi y bay pisca. Miles di piedra Basalt preto ta lora cu e bay bin cu e olanan, nan zonido natural ta un delicia pa esnan cu kier ta den e mundo di tranquilidad.

Ta pidi fl.5.= pa adulto y mucha fl.2.50 na comienso. E ruta ta tuma 2.45 ora. Bon zapato y un palo pa wanta ora di baha e barancanan. No lubida fruta, awa y flashlight. E ruta ta facil pa cana y ta bay liher. Bon bini tur hende cu ta altanto di nos naturaleza. Pa informacion: Randolph Fingal 561.6681 of Olinda Rasmijn 592.0608

## Lo pidi Gobierno di Reino crea plan di accion den caso di crisis explota na Venezuela



Na Hulanda a tuma lugar entre e Parlamentonan di Reino un reunion hopi importante. Den cuadro di esaki ta parce cu a yega na un acuerdo pa manda un peticion pa Gobierno di Reino pa nan crea un plan di accion den caso cu surgi un crisis completo na Venezuela, asocia cu un migracion masal pa e islanan Hulandes. E cuatro Parlamentonan cu ta den e encuentro di IPKO a keda treci padilanti y a expresa preocupacion grandi pa cu e crisis na Venezuela. E efectonan riba specialmente Aruba y di menos impacto riba Corsou y Boneiro, di un

migracion masal den forma di refugiadonan lo ta causa hopi daño.

Segun a wordo bisa, Aruba ya caba ta sinti e efectonan di e crisis Venezolano a base diario. Crimen no solamente a bin ta subiendo na Venezuela, pero criminalnan for di e pais aki a bin ta plamando nan fechorianan pa Aruba. "E semi turistanan aki ta cometiendo atraconan arma y ta comete otro delitonan. No ta solamente Aruba ta sinti e molesternan aki pero tambe Corsou tin turistanan ta bin pa haci compras, pero no

tin suficiente placa pa keda den hotel. Nan ta simplemente drumi riba beach. E ta afecta nos tur. Solamente nos no sa na ki momento exactamente. E situacion ta empeorando y Venezuela no por sali di dje. Hulanda a conseha Aruba pa introduci un visa obligatorio pa Venezolanonan cu kier bishita e islanan pa asina wanta e refugiadonan pafor di e frontera, pero te ainda Aruba no ta convenci pa introduci un Visa Obligatorio pa Aruba.

Awor Hulanda lo mester bay traha un plan di accion pa e islanan den Reino.

## Molester di holor malo di porco

Diamars mainta, a base di kehonan di bario riba e molester di holor malo cu ta bin for di un cas cu ta cuida porco, un inspeccion a tuma lugar na e sitio. Aki City Inspector, Departamento di Higiene y Servicio Veterinario a bin hunto cu Polis di Bario di Noord. E tereno ta un tereno eigendom di e dama S. Su casa a fayece un luna atras y e tereno a pasa pa e dama conforme un testament.

E difunto tabata tene e porconan di un señora M., sin cu e dama S. tabata sa. M. a wordo pidi pa bin na e sitio y a declara

cu a duna permiso vocal for di C., casa di S., pa laga su porconan ey. Na e sitio, personal di Servicio Veterinario a palabra, cu permiso di S., pa M. den e termino di un luna pa desaloha e porconan y busca un otro lugar pa pone nan.

E tereno tin como meta pa agricultura. Conforme personal di "City Inspector", M. lo a haya un tereno un caminda na Butucu door di DIP cu metanan di agricultura of cria. Lo sigui un control dia 2 di September.



# Invitacion Special pa Parada Cultural Dia di Brazil



Brazil-Fundacion Bernadina Growell Kock orguyosamente ta anuncia e tema oficial pa e trahenan pa e gran Parada Cultural di celebracion di Dia di Brazil. E parada ta ser organiza pa Centro di Bario Brazil y ta tuma lugar riba diadomingo 4 di September 2016. E trahe crioyo pa e cabayeroran ta wayabernan di tur color, pa asina refleha e ambiente tropical di nos pais Aruba. E damanan ta bisti un diseño di señora Maria

Thiel, ruman di Bernadina Growell (dfm), cual ta un shimis elegante.

E shimis a ser confecciona como regalo pa nos Mama di Cultura di Aruba, Bernadina Growell Kock pa por a estrena durante di diferente actividad cultural y eventmentonan protocolario, acompaña pa nos Tata di Cultura señor Juan Chabaya Lampe, mihor conoci como Padu del Caribe.

E diseño di e trahenan ta ser presenta durante di e parada, manera ta aparece riba e potretan anexo.

E cabayeronan por usa tur tipo di diseño di wayabera y e damanan ta usa telanan di tur color y cu un print di flor chikito, manera e diseño original. Fundacion Bernadina Growell Kock ta invita e pueblo di Aruba en general cu kier forma parti di nos grupo, pa asisti na un reunion cu lo tuma lugar diamars awor dia 9 di Augustus 2016, cuminsando pa 8:00pm na Cas Parokial di misa di Brazil. Durante e reunion ta duna mas detaye y ta parti copia di e diseño y e tipo di tela cu mester ser usa. Sinceramente e fundacion ta spera di por haya mas participantenan pa e tremendo parada cultural pa asina por sigui engrandece e grandioso manifestacion cu cada aña ta birando mas bunita



y cultural.

Pa mas contacto por yama libremente na sra. Lena Orman, na number 565-11-45 of cerca cualkier miembro di Fundacion Bernadina Growell Kock. Potretan cortesia di Departamento di Cultura Aruba, sr. Freddy Montoya. Modelonan riba e potret: sra. Fatme Rigaud y sr. Persey Jeandor.

## Interes di Pueblo

Top 95 FM

*Tur diasabra 11or pa 1or*

Cu Nilo Croes

Interes di pueblo tin awe como invitado:

**Prome tanda:** Parlamentario di MEP, Ady Thijsen. Ady lo splica pueblo con Benny ta regalando famia Arends tereno. Esaki sin cumpli cu nos leynan.

**Di dos tanda:** Rudy Richardson di MEP ta duna e pueblo e splicacion dicon Gobierno ta wanta apertura di e proyecto di e refineria.





# Remetido

## Ok, ban waak cuanto hende ta eens cu mi den esaki

MEP Y AVP A TRAHA MESUN DURO, ESAKI TA NAN TRABAO.

MEP A DRECHA HOPI SCHOOL DEN 8 AÑA. AVP A DESMANTELA HOPI SCHOOL DEN 7 AÑA.

MEP A TRAHA HOPI STADION Y DRECHA HOPI PA NOS DEPORTE. AVP A LAGA VARIOS BAY PERDI Y CABA CU NOS DEPORTE.

MEP APONE CONTROL DI POLIS RIBA BEACH Y HOTEL AREA 24/7 Y RADARNAN PAFOR DI NOS ISLA PA ILEGAL. AVP A ELIMINA TUR Y TA FIRMA P'E ILEGALNAN CU DRENTA PA VOTO.

MEP: HUSTICIA A PREVALECE Y TBT 20% DUS 3 PA 4 PA LUNA. AVP: A HACI BON TRABAO CU E 365 DAYS HIGH SEASON

DI CRIMINALIDAD Y TA SUBI'E TE 325% HACIENDO 5 PA 6 PA DIA, SI PA DIA!

MEP: ENSEÑANZA TBT NA PROME LUGAR. AVP: ENSEÑANZA TA ULTIMO LUGAR YA CU TA BRINGA CU SKOA PA PAGA PA NOS YIUNAN.

MEP: CU ASFALT Y PUEBLO BIBANDO FELIZ. AVP: CU KLINKERS Y BIBANDO UN BIDA DI LUHO PERO BARICA BASHI.

MEP: TURISMO B A L A N Z A . AVP: TURISMO DI RASPA TARHETA Y KWIHI INN SO A RESALTA.

MEP: TRABAO A BAHIA 5-7%. AVP: TRABAO A BAHIA 20-23% (Y GAÑA CU

CITGO DESK, SIN CU E TA HABRI).

MEP: TUR ESAKI CU 7 MINISTER FULL TIME Y CU AMOR PA E PAIS.

AVP: TUR ESAKI CU 9 MINISTER PART TIME Y CU AMOR PA CABA CU NOS PAIS.

DUS MEP Y AVP TUR DOS A TRAHA MESUN DURO PA NOS PAIS ARUBA:

DUS BAN DUNA CESAR LOKE TA DI CESAR.

DJIS UN BISTA DI NOS PAIS COMO MI OPINION PERSONAL!

8 ANJA MEP: DI 15% PA 75%. 7 ANJA AVP: DI 75% PA -35%.

PERO RUMAN NAN BON TRABOUW TA SIGUI I AINDA FALTA NO DUS JUST SOT BACK AND RELAX PASO NOS TIN UN DUSHI BIDA.

## Tremendo fiesta awe, diasabra 6 Augustus 2016 na Club Universal



Awe, diasabra lo tin un fiesta bailabel a unda Badu ta bay topa J Formation Y tambe dj Stanley "el unico" na Club Universal. E fiesta ta bay ta mas grandi cu nunca. Kaarchi a sali caba na DOWCO Sta. Cruz y Ritz Savaneta y Ritz Ostad y Club Universal na Pos Chikito.

Entrada ta fls 10 den pre-venta y na porta ta fls 15. The same time 9'or pa 3'or.

Be there bin baila dushi y pasa bon bar y cushina lo ta bon surti.

Yega diasabra 6 Augustus 2016 na Club Universal

## Dia 6 di Augustus

## LOKETNAN DI WEB TA HABRI DIASABRA MAINTA PROME CU ULTIMO DIA DI PAGO

Den cuadro di su esfuerzo pa amplia su servicio na cliente, WEB Aruba ta habri su loketnan awe diasabra. E compania di awa y energia ta haci esaki pa evita rijnan largo riba dialuna, cual ta e fecha di vencemento di cuenta di awa di Juni 2016. Diasabra 6 di Augustus, loketnan di

WEB na Balashi lo ta habri di 9'or di mainta pa 1'or di merdia.

Clientenan lo por haci pago, pero tambe por haci peticion pa conexion of simplemente haya informacion. Tambe lo por haci yamada telefonico pa Call Center via tel. 525-

4200. E unico servicio cu no ta obtenibel diasabra ta haci peticion pa un areglo di pago.

E team di departamento di servicio na cliente y Call Center ta para cla y ta yama clientenan bonbini awe diasabra 6 di Augustus.



# MEGA Outlet

***BIG BRANDS AT LOW PRICES***  
**No lubida riba nos daily sale**  
**di 5 te cu 30 florin**

**tur paña den bon  
condicion!!**



## Store hours:

**dialuna - diabierna 12:00 pm – 7:00 pm**  
**diasabra 11:00 am pa 7:00 pm**









# Henk Meijer ex campeon mundial, ex coach Olimpico di Hulanda, Francia, Grecia y Hall of Famer a yega Aruba pa duna training di Taekwondo

Henk Meijer a yega Aruba diahuebs atardi. Henk Meijer a yega for di Hulanda cu un solo meta pa duna training di Taekwondo na tur esnan cu ta interesa di siña algo for di dje.

Henk Meijer no tin mester di un mapa mas pa move rond na Aruba.

E Hulandes tin amor pa e deporte Taekwondo y Aruba y ta haci tur cos posibel pa bin Aruba tur aña pa duna e mihor trainingnan di Taekwondo.

Henk Meijer ta bin Aruba for di aña 1995 caba y e tempo ey Henk Meijer a duna un demostracion na Mariniers Kazerne na

Savaneta durante Best of the Best Powerade Cup. Awendia Henk Meijer ta duna Taekwondo Stage na Europa.

Aki na Aruba Henk Meijer ta duna camp training pa hopi aña caba y ta crea un bon reputacion entre a hobennan.



# Jose Hernandez y su atletanan a bin pa e training di Henk Meijer



Diaranson atardi Jose Hernandez y su dos atletanan a yega for di Venezuela pa participa na e camp training di Taekwondo. Diasabra awor un otro atleta di Jose Hernandez lo yega Aruba for di Venezuela pa participa na e camp training.

Jose Hernandez y su atletanan ta proba e oportunidad pa participa na e camp training di Henk Meijer pa asina ta na altante di tur e desaroyonan cu tin den Taekwondo di e parti

Europeo. Jose Hernandez ta preparando su atletanan aya na Venezuela pa nan tambe ta altante di tur e cambionan cu tin y tambe pa subi nan nivel pa nan no keda atras. Jose Hernandez a comenta cu e ta bay bin Aruba hunto cu su grupo pa Best of the Best pa asina duna competencia. Pa Jose Hernandez semper ta un placer di ta aki na Aruba pa forma parti di e Taekwondo cu ya caba e tin añas ta participando na dje.

## Orange Matras Fabriek

### OFERTA di siman

1 set di twin size box y su corchon  
afls.415,--

1 set di dobbel box cu su corchon  
afls.480,--

tambe nos ta fura set di sala,matras & box  
pa mas info call 588-7468 / 592-3344





## ARA por a muda bek pa nan oficina na Wilhelminastraat 6

### A ENTREGA E PARTI PADEN DI EDIFICIO DI ARA NA MONUMENTENBUREAU

VenAruba, bou guia di Monumentenbureau, ta bezig cu mantencion di e conocido edificio di Wilhelminastraat 6 na unda oficina di Algemene Rekenkamer Aruba (ARA) ta situa.

Trabaonan cu mester a realisa y ta entre otro kitamento di pleister bieuw y pleister di nobo paden y pafor, verf paden y pafor, drecha scheurnan den muraya y tambe muraya di cura y drechamento y verf di tur bentana, etc.

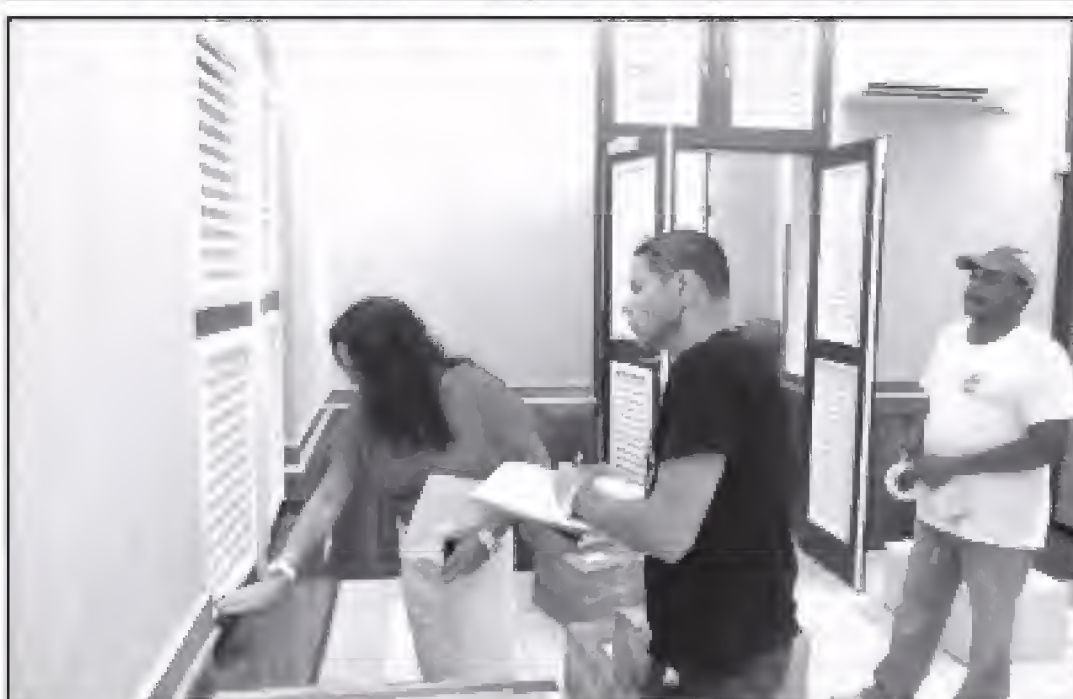
Despues cu Monumentenbureau a controla, a bai di acuerdo cu e contratista a kla cu trabaonan cu tabata tin di haci paden, pa asina ARA por a muda bek pa nan oficina.

Ainda tin trabaonan andando na e parti pafor y den cura cu lo no stroba e parti operacional di ARA. Ta e intencion cu pa medio di augustus e parti pafó tambe lo ta cla.

Cu esaki nos kier avisa clientenan y bishitantenan di ARA cu ARA ta situa bek na Wilhelminastraat 6.

Monumentenbureau ta satisfecho cu e trabao di VenAruba y contento cu e edificio di Wilhelminastraat 6 ta kedando bunita atrobe.

Undankitambena Stichting Monumentenfonds Aruba pa e confiansa den Monumentenbureau y e atenshon cu nan ta duna na nan monumentonan. Stichting Monumentenfonds Aruba, cu ta un fundacion, ta propietario di edificio di ARA y tin hopi años ta traha hunto cu e



departamentodi Gobierno, cu ta Monumentenbureau. S t i c h t i n g Monumentenfonds Aruba

ta aloca e financiamiento y Monumentenbureau ta lidera y guia e partio tecnico.

## Tatichi Snack Take Away

### Menu pa 5 Aug 2016

Healthy: Baked Parmesan Chicken,  
Broccoli, Mixed Vegetables  
F12,50

Regular: Chicken Cuts small, Arros,  
Batata Machica, Banana Hasa  
F12,50

NOS TIN SERVICIO DI DELIVERY  
Entre 11.30am pa 1.00pm  
Yama Prome cu 10or Am.  
NO MENOS CU F12,50 PA ADRES

### Standard menu

#### BASKET:

Chicken Legs	F15,00
Chicken Wings	F15,00
Chicken Sate	F15,00
Fish fillet	F15,00
Pork Chop	F16,00
Grill Chicken Breast	F15,00
Hamburger Basket	F10,00
Mix Seafood Basket	F16,00

#### Sopi Carni TUR DIA

Chikito	16 oz	F8,50
Grandi	24 oz	F12,50

Pan cu mix seafood	F6,50
Pan cu Frekedel	F6,00

Por Yama Nos Libremente na  
5826553 / 5920567 / 744-9199  
Nos ta situa na KAS PALOMA #27

Horario:

DIALUNA PA DIABIERNE  
6:30a.m - 2:00p.m  
DIASABRA 7.00am - 1.00pm



**Futbol cu ambiente Arubano-Colombiano**

# Deportivo Pereira di Colombia ta enfrenta SV DAKOTA den Stadion Guillermo Prospero Trinidad

E ekipo cu ambiente SV Dakota ta anfitrión di e ekipo super anima di Colombia, Deportivo

Pereira pa un grandioso "show off" di tecnica y talento tumando lugar awe diasabra 6 di Augustus

den Stadion Guillermo Prospero Trinidad.

SV Dakota a traha un celebracion fabuloso rond di e bataya riba veld, cu un Happy Hour y un After Party cu sabor Arubano y Colombiano den Centro di Bario Dakota.

Ticketnan ta na venta na Centro di Bario Dakota durante di un Happy Hour

diabierna for di 6'or pa 8'or di anochi. Tin animacion di DJ Oz y un open bar bon surti pa Afl. 35 pa persona. Ticketnan y jerseyman ta na benta durante di e pre-evento.

E wega Deportivo Pereira vs Dakota ta tuma lugar diasabra 6 di Augustus na Stadion Guillermo Prospero Trinidad for di 8'or pa 10'or di anochi. Despues di e wega, e ekiponan ta uni cu tur fanatico den un tremendo "after party" cu DJ Oz pa celebra amistad na Centro di Bario Dakota for di 10or

di anochi pa 12'or y mey di marduga.

E ekipo di Deportivo Pereira di Colombia ya ta na Aruba caba y preparando pa e wega di diasabra. Nan a wordo ricibi pa Gilmar Croes y Alejandra Sanchez, hunto cu directiva di Arubaanse Voetbalbond (AVB).

SV Dakota ta invita tur fanaticonan di e Deporte Rey pa busca nan ticket y jersey, y uni na e celebracion di deporte y amistad diasabra proximo.





# Nos Snacks - Dochi Lee

**Diadomingo, 7 Augustus 2016**

- Batata yena Galiña... Salada, Banana y pan
- Batata yena Carni... Salada, Banana y pan

**Bestel tempran na 585 2585**

## CHARITY BAZAAR

**BACK TO SCHOOL**

**FECHA:** Diadomingo,  
7 di augustus, 2016  
10'or di mainta pa  
2' or di atardi

**LUGAR:**

**Cruz Cora + Aruba**

Patrocina pa:

orangeblad laundry



## ARUBAS TOP 20

**DIASABRA DIA 6 DI AUGUSTUS 2016**

- 1/1.. LOVE YOU 4 EVER-DURO
- 2/3.. EVERY BODY NEEDS LOVE - ZAK ABEL
- 3/2.. VINE A BUSCARTE-FONSECA
- 4/6.. ERES MIA — BENKI - FEDE - XRIZ
- 5/10.. TWENTY ONE PILOTS — HEATENS
- 6/4.. RED DRESS - MAGIC
- 7/15.. LA BICICLETA — CARLOS VIVES - SHAKIRA
- 8/5.. OH LA LA — CAROLINA MARQUEZ
- 9/12.. OBSESIONADO — FARRUKO
- 10/14.. WANT YOU — BEARSON CAL
- 11/18.. CHAPEAU - LO - LE DUC SEVEN
- 12/19.. TRAIIDORA — GENTE DE ZONA — MARC ANTHONY
- 13/20.. I WANT IT TO — OMAR
- 14/7.. ME ESTOY ENAMORANDO — EVA RUIZ
- 15/17.. SI BO KIER BAI - STEPHANIE - ATANIRO
- 16/8.. NO MISHI CU NE — EDSEL JULIET
- 17/—LET ME LOVE YOU - DJ SNAKE-JUSTIN BIEBER
- 18/— PLEASE TELL ROSIE — ALLE FARBEN - JOUNOTUS
- 19/—BAN CONVERSA — LANDHA HENRIQUEZ
- 20/— LET IT RIDE — BRIAN JAMES

**SATURDAYS**

**FROM 4.00 - 6.00 P.M.**



Dialuna pa Diabierna  
8am-12pm y 1pm- 5pm  
Diasabra 8am - 12 merdia

### Servicio pa Fura Matras.....


Busk'e mainta, fur'e  
y entreg'e atardi mes

*Trabao garantisa pa bo drumi mihor*

#### Servicio ta encera

- \* Nos ta revisa bo matras completo
- \* Tela di bon calidad borda cu diseñonan bunita cu extra foam pa mihor suport
- \* E Fabrica mas recomenda pa fura matras



Sabana Blanco 34-A - Tel: 582 2709 of 582 4405 - Fax: 583 9637  
Email: sleepcom@hotmail.com  Sleep Comfort Aruba



# Noticia di polis.....



## Dama ta bay di paseo y ladron ta haci fiesta den cas

Diaranson, den oranan di madrugada, Central ta dirigi patruya di Noord na un adres na Malmokweg pa un ladronia.

Eynan ta papia cu e doño di e cas, e dama L, kende a declara cu diamars, pa mas of menos 6'or di atardi el a sali for di cas y a lag'e na yabi y intacto.

Ora el a yega cas, pa mas of

menos 11'or y mey di anochi, el a ripara cu e bentana di e camber tabata habri.

Desconocidonan a forsa e bentana cu un obheto y a drenta paden.

Nan a bay cu un cierto cantidad di articulo.

Keho a wordo tuma.

## Cartera ta somenta ora dama a bay haci respondi den Circle K

Diaranson, pa mas of menos 12'or y 15 di madrugada, e dama MC a presenta na warda pa duna keho di ladronia.

El a declara cu el a laga su cartera

den su auto, ora cu el a bay den Circle K.

Ora cu el a bay bek den auto, su cartera a somenta.

Keho a wordo tuma.

## Empleado publico a topa cu tas horta

Diaranson mainta, Central ta dirigi patruya di Strandpolitie na altura di Domino's Pizza pa un articulo haya.

Eynan a papia cu e dama R., kende a declara cu e ta traha pa DOW y e tabata bezig cu algun trabao ora cu el a bin topa cu un tas bruin banda di un container, cu contenido. E tas a wordo tuma over door di e patruya. A tuma

e datonan di e dama y Central a wordo poni na altura. Durante control den e tas, a haya datonan di e homber yama GH. Dia 24 di Mei, el a duna keho di ladronia di dicho tas.

H. a wordo yama door di polis y el a presenta na warda di Strandpolitie pa bin busca su pertenencianan.

## Ladronnan a purba di drenta horta den auto

Diaranson durante dia, a presenta na warda e dama W., kende a duna keho di ladronia/destruccion di e bentana chikito di e porta parti patras robes di su Chevrolet Captiva color beige.

E auto tabata riba caya pa mas of menos 9'or di anochi diamars, dilanti di un cas na Bakval.

E auto tabata na yabi y tabata intacto ora cu e dama a lag'e. Diaranson, pa 6'or y mey di mainta, W. a ripara cu e bentana ya menciona tabata kibra.

Desconocidonan no a logra drenta e auto y no a bay cu nada. Keho a wordo tuma.

## Auto na candela na Sero Patrishi

Riba peticion di Central di Polis, patruya a bay na Sero Patrishi, den cuadro cu un auto na candela. Yegando eynan, personal di brandweer caba tabata na e sitio.

Polis a wordo acerca pa e comandante y a declara cu a bin topa cu cinco auto den mondi, despues cu a manda nan pa un candela den dicho bario.

El a muestra direccion di dicho autonan. Despues di mas of menos 300 meter, polis a mira en berdad cinco auto, di cual tres di nan tabata totalmente kima pero e otro dosnan no, pero si tabata falta varios piesa.

Alabes a constata cu ningun di nan

no tabata tin un plachi di number.

E marca y modelo di e autonan kima ta como lo siguiente: Un Mitsubishi Lancer, un Nissan Sentra y un Hyundai Accent hatchback. Ningun di e autonan aki por a wak di ki color nan tabata.

E otro dos autonan, un Toyota Tercel berde y un Nissan pickup L200, color blanco, no a wordo cendi na candela.

Mirando con cera e mondi tabata, tabata dificil pa saca e autonan aki for di e dje cu un takelwagen.

Personal di Joyriding Team a wordo poni na altura.

## Desconocidonan ta kibra bentana di auto na Sabana Grandi

Diaranson, pa mas of menos 6'or y mey di mainta, comandante na warda ta manda patruya di Santa Cruz na un adres na Sabana Grandi pa ladronia for di den un auto.

Eynan a papia cu e homber K. kende a declara cu desconocidonan a kibra bentana robes parti patras.

A controla, pero e no falta nada for di den e auto. Keho a wordo tuma.



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!



**BADU**  
**VS**  
**J Formation**  
y DJ Stanley el Unico

**2nd edition**

**Fecha:** 06 Augustus 2016  
**Lugar:** \*\*\*Club Universal (Pos Chikito)\*\*\*  
**Orario:** 9pm - 3am (Happy hour 9-10pm)  
**Tickets:** Dowco St. Cruz/ Ritz Savaneta y O'stad  
Fl 10,- (pre benta) y Fl 15,- (na porta)

 **Bin baila y pasa dushi!** 

# FOR SALE:

**Dodge Caravan 2003**

**Call now 5694343**

Price :7500 fl

Gasoline , automatic , airco friu  
8 pasahero



Transfer factor Glucoach



## Tratamiento pa diabetes

Respaldas los niveles saludables de glucose en el systema metabólico y sistema endocrine, (insulin, hormona necesaria para convertir azúcar, almidón y otros alimentos en energía que sustenta la vida).

### Composición/ Ingredientes:

Targeted Transfer Factor, como vanado, ginseng coreano, ácido alphalipóico, gymmema Silvestre, momordica charantia, fenogreco, pterocarpus marsupium.

### Sugerido para:

- Diabetes
- Controlar niveles de azúcar en la sangre
- Raspaldar el buen funcionamiento del sistema endocrine y metabolic
- Producir o utilizar correctamente la insulin
- Fortalecer tu respuesta inmunitaria
- Proveer respaldo antioxidante



## For Sale

**Walk In Freezer,  
Marca Kolpak**

9'8" hancha x 11'7"  
largo x 8' 3.75" haltura

Color blanco:

Prijs nobo na Merca  
Us\$ 9.500.00.

Landed na Aruba pa  
Afl. 21.000.00

**Asking price:**  
**Afl. 9.900.00**  
**OBO**



**Yama 739-0101**

**Yama: 5694343 pa  
mas informacion!**



# Nos peloteronan di Pony League Colt 15-16 campeonnan di Caribbean Zone a sali pa Lafayette Indianapolis, USA

Dia 4 Augustus 2016 4:35pm, nos peloteronan di Pony League Colt 15-16 championnan di Caribbean Zone a sali pa Lafayette Indianapolis, USA. Unda nan lo bay bataya den World Series for di 5 di Augustus te 10 di Augustus.

E weganan por wordo sigui riba [www.coltworldseries.com](http://www.coltworldseries.com). Laga Aruba completo ban apoya nos peloteronan di Colt 15-16 pasobra ta di Aruba nan ta! . Exito pa nan y Dios sigui bendiciona nan. Nan bolbe bek CAMPEON MUNDIAL.



*Resultado di number:*

**Diabierna 5 Augustus 2016**

**Merdia**

<b>Catochi</b>
8653
6809
5405

<b>Zodiac</b>
1783 Libra

<b>Big 4</b>
5704

<b>Diario</b>
3437
1234
3317

<b>Curacao</b>
3035
6472
3952

**Anochi**

<b>Catochi</b>
5924
6907
2608

<b>Zodiac</b>
6659 Virgo

<b>Big 4</b>
2654

<b>Super 4</b>
3181

<b>Lotto di dia</b>
10-12-13-18-30

<b>Mini Mega</b>
07-12-21-24
MegaBall: 08

## Backhoe & Bobcat Services



Lanta sushi, rosa tereno, coba pos pa fundushi  
santo y piedra

**Pa mas info yama 593-5050 of 592-1116**

**Tipline: 585-9500**



# 90 Mil M<sup>2</sup> B!SAMI



**"PODER Y TERENO"! SIGUI KERE LEONCITA!**



No keda afo!

# Registra y sigura bo luga den e 'Aruba Five & 10 Miles' awe mes

Presenta pa Good 2 Be Active hunto cu Subway Aruba



Diahuebs 4 y diabierna 5 di augustus ta e ultimo dia den un serie di tres, e siman aki, caminda interesadonan por bin registra y paga pa nan luga den e 'Aruba Five & 10 Miles.' Organisadonan a duna di conoce cu ta solamente 50 luga mas tin disponibel y e chens ta grandi cu ta bay completa e grupo di 700 participante awe mes.

Esaki ta un actividad grandi di canamento y

coremento organisa pa G2BA Good To Be Active y ta tuma luga dia 28 di augustus proximo. Subway Aruba ta contento di por forma parti di e evento aki cu ta stimula movecion y salud.

E dry fit shirt pa e evento ta masha great y ta obtenibel na momento di garantisa e cupo cu bo pago.

Ta recorda na un y tur cu registracion y pago pa e careda aki ta posibel online atraves di e website

[www.good2beactive.com](http://www.good2beactive.com).

Five & 10 Miles ta ekivalente na un distancia di 8 y 16 kilometer cu ta bay cuminsa pa 5:30 di mainta for di e parkeerplaats di Alhambra Casino & Shops. Pa mas informacion, bishita e website of tambe Facebook di Subway Aruba of Good 2 Be Active.

Keda altanto di tur e promocion nan di Subway atravez di nos facebook page: SUBWAY ARUBA.

## Botica na Warda:

30 Juli 2016 - 6 Aug 2016

Botica Oduber

Botica Seroe Preto

## Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di AUG 2016

MA 01 EVERY	MA 22 TROMP
DI 02 GIEL	DI 23 VIS
WO 03 LINDEN V/D	WO 24 WEVER
DO 04 LUCHMUN	DO 25 BODERIE
VR 05 TROMP	VR 26 BRITT-CROES
MA 08 VIS	MA 29 DE CUBA
DI 09 WEVER	DI 30 EVERY
WO 10 BODERIE	WO 31 GIEL
DO 11 BRITT-CROES	DO
VR 12 DE CUBA	VR

MA 15 EVERY
DI 16 GIEL
WO 17 LINDEN V/D
DO 18 LUCHMUN
VR 19 RAMAUTAR

### WEEKENDDIENST

06 – 07 AUGUSTUS	* GIEL
13 – 14 AUGUSTUS	* DE CUBA
20 – 21 AUGUSTUS	* EVERY 27 –
28 AUGUSTUS	* BRITT-CROES

## Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	911
Polis	100
Sanicolas	104
Sta Cruz	105
Oranjestad	102
Shaba	107
Tip Line	11141
Hospitaal	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
Ambulance	
Wayaca	582-1234
Sanicolas	584-5050

## SUDOKU

3	2	5		6				4
4	6	8						
7	1	9	4	3			8	
	3		2	8				
9	5							
	7			4		1		
			8	5	4	6		
	4		3	9	6		2	
6	8	3	1	2	7		4	9

## Solución

6	8	3	1	2	7		4	9
4	6	8						
7	1	9	4	3			8	
	3		2	8				
9	5							
	7			4		1		
			8	5	4	6		
	4		3	9	6		2	
6	8	3	1	2	7		4	9



# Pagina Curaçao.....

## Nieuwe aflevering in slepend proces Bouterse



Het is in Suriname nog steeds onduidelijk hoe het gaat aflopen met het slepende 8 decemberstrafproces. De zaak gaat morgen verder nadat de aanklager eind juni had verzocht het proces te beëindigen.

President Desi Bouterse en 22 anderen staan terecht voor hun mogelijke betrokkenheid bij de moord op vijftien vooraanstaande Surinamers in december 1982.

De officier van justitie wilde het proces stoppen in opdracht van president Bouterse. Die kan op basis van een grondwetsartikel zo'n opdracht geven als de staatsveiligheid in gevaar is. De zaak werd verdaagd om de advocaten de tijd te geven zich te verdiepen in deze nieuwe ontwikkeling.

Hugo Essed, advocaat van de nabestaanden van de Decembermoorden, denkt niet dat de krijgsraad morgen een definitieve uitspraak doet over het al dan niet stopzetten van het proces. "De advocaten zullen hun zegje doen over het verzoek tot stopzetting. Ik verwacht dat de krijgsraad

zich dan wil beraden en dus de zaak zal verdagen naar een volgende zitting", aldus Essed. Hij rekent er wel op dat de krijgsraad uiteindelijk het verzoek van de aanklager naast zich neer zal leggen en het proces zal laten doorgaan.

Het proces is in een cruciale fase beland. Nadat het in 2012 geschorst werd vanwege de aanname van een omstreden Amnestiewet, besloot de krijgsraad begin juni van dit jaar het proces toch door te zetten. Op 30 juni zou de aanklager zijn eindoordeel uitspreken, maar daar stak Bouterse dus een stokje voor.

### IACHR

Gisteren berichtte de Ware Tijd dat de Inter-Amerikaanse Commissie inzake Mensenrechten (IACHR) van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) haar ernstige bezorgdheid heeft geuit over de maatregel van president Desi Bouterse om de voortzetting van 'een rechtszaak inzake vervolging van ernstige mensenrechtenschendingen waarin hij

verdachte is te stoppen'.

De IACHR zegt de mensenrechten-situatie in Suriname tijdens de militaire dictatuur van de jaren tachtig nauwgezet te hebben gevolgd en enkele rapporten over grove mensenrechtenschendingen uit die periode inclusief massamoord te hebben gepubliceerd. De VN Commissie inzake Mensenrechten heeft ook schendingen van het recht op leven vastgesteld.

Zo wordt gesteld dat De Nationale Assemblee met de aangepaste Amnestiewet van 1992 in april 2012 straffeloosheid voor mensenrechtenschendingen tijdens de militaire dictatuur heeft bestendigd en de uitzondering dat nooit amnestie verleend mag worden voor misdaden tegen de menselijkheid en oorlogsmisdrijven ongedaan heeft gemaakt.

De IACHR benadrukt dat Suriname als lid van de OAS en partij bij het Amerikaans Verdrag inzake Mensenrechten zich heeft verplicht mensenrechtenschendingen zoals de Decembermoorden te onderzoeken en verdachten te vervolgen en te berechten. De IACHR en het Mensenrechtshof hebben verklaard dat een amnestiewet geen rechtvaardiging is om geen onderzoek te doen naar mensenrechtenschendingen en dat het recht zijn beloop niet heeft.

Bron: deWareTijd

## PNP krijgt kandidatenlijst niet rond

Problemen bij de PNP. De groenen krijgen hun kandidatenlijst niet op orde. Reden is de onenigheid binnen de partij over de positie van Humphrey Davelaar.

Een deel van de PNP-leden wil dat hij aftreed als partijeider en het stokje overdraagt aan Suzy Carmelia-Römer. De ex-

premier heeft zich volgens die groep zeer goed geprofileerd als minister van Verkeer en Vervoer en zou de partij moeten leiden.

De positie van Davelaar is verzwakt nadat twee partijprominenten hun lidmaatschap hebben opgezegd

Bron: Persbureau Curacao



## Curacao na caminda pa eleccion y cla pa entrega lista di candidatonan

Djamaris 2-8-2016 atardi Konseho Supremo Elektoral a tene un seshon ku tur agrupashon politiko i/òf persona ku a mustra interés pa postulá kandidato dia 8-8-2016 pa eleksion di 30-9-2016.

Durante di e seshon aki a duna informashon tokante di e rekisitonan ku mester keda entregá dia 8-8-2016 i tambe kon e logistika lo ta durante di e dia.

A urgi tur agrupashon pa hasi uso mas tantu posibel di e sistema digital pa komuniká ku Konseho Supremo Elektoral, pa

motibu ku esaki lo fasilitá e proseso di entrega di lista dia 8-8-2016 enormemente.

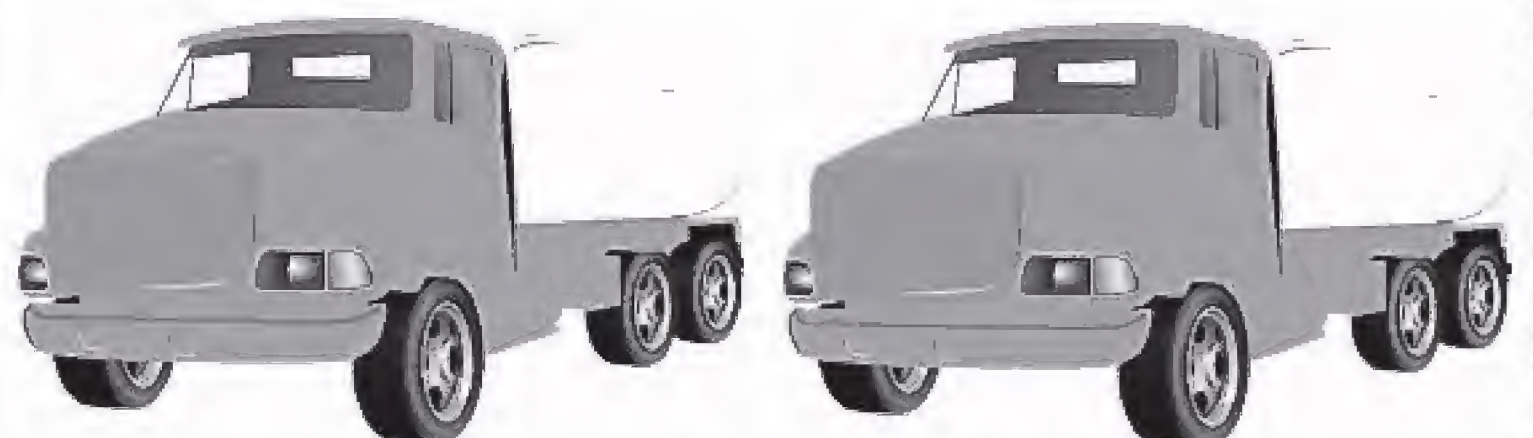
Pa loke ta trata e orario ku kada agrupashon mester presentá serka Konseho Supremo Elektoral a disidí pa hasi esaki via e sistema di lòt, pues kada agrupashon por a skohe for di un baki e ora ku e lo mester ta presente den sala di kasamentu na Kranshi djaluna awor.

Athunto na e komunikado aki tin e lista ku ta indiká e ora ku kada agrupashon lo mester presentá.

## Servicio Rapido

## Mario's Septic Service

560-3500 / 565-4477





# CLASSIFICADOS...

## TA HUUR

**WAREHOUSE  
450 M2 SITUA**

**NA STA CRUZ Afl.  
17.50 per m2.**

**Yama: 739-0101**

## TA BUSCA

Un computer bieu  
inter core 2 cu ta usa  
hard drive IDEmsi  
kiera e ta cende.

**Tell: 5877988  
Steven**

## CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas,  
rosa tereno, y limpia,  
tira sushi na dump.

E prijs mas barata na  
ARUBA

**WHATSAPP 561 1397**

## TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max. 40 pia.  
Como vivienda pa un periodo di  
2 aña. Trailer MESTER ta gekuer  
of den bon estado. Awg. 500,00 pa  
luna.

**Pa mas informacion yama  
738-0101 / 739-0101**

## FOR SALE

**Chevrolet 2006:  
Ganga !!**



Automatic, gasoline, 4 cyl,  
color rose  
Prijs 4500 florin  
(un tiki negociabel)

**Call: 5694343**

## FOR SALE

**Ford Ranger 2011:**



Turbo Diesel Standard, single  
cabin, color blue Airco  
frii frii

**Call now 5694343  
Price awg 15000  
Motor ta den su mihor  
condicion**

## FOR SALE

**Ford Ranger 2000:**



double cabin  
na 5500 florin  
para dilanti caminda  
principal di Solo di Pueblo  
**Yama: 5694343 pa mas  
informacion**

## FOR SALE

**Toyota Camry 2011:**



**Call: 569-4343**

## FOR SALE

**Toyota Prado 2007:**



Afls.16,000  
negociable  
Vehiculo ta den bon  
condicion

**Call: 569-4343**

## TA HUUR

APARTM NA SN  
PA UN OF DOS  
PERSONA  
SERIO SIN YIU TA  
REKERI UN LUNA  
ADELANTA  
Y UN BORG

**PA MAS INFO  
584-8309/563-4041**

## Ta Huur

Apartamento banda di caminda grandi Betico Croes  
net pariba di Hooiberg. Apartamento ta bon pa 3  
persona convivi. Apartmento di 1 kamber cu queen  
size bed cu airco inverter Tin stove y frigidare nobo.

**Pa mas info yama 5659595**

## FOR SALE

**Toyota Hilux 2000:**



Price 4500 florin  
Automatic, gasoline  
Pick up den bon  
condicion

**Yama: 5694343**

## FOR SALE

**Chevrolet station  
wagen 2004:**



Automatic, luhoso paden,  
bon cuida, airco frieu  
frieuw, vehiculo duradero.

**Price: 5000 fl  
Call now 5594343**

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
**585-9500**





## Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond a continua

# Pizza Hut Monsters ta soda friu pero ta saca dos victoria for di Mariners

Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond a continua diaranson ultimo riba veld di Kudawecha. Pizza Hut Monsters a soda hopi pa rally den e promer wega perdiendo 8-2 y finalmente ta gana 9-8. Pizza Hut Monsters 9 careda, 11 hit, 3 error. Mariners 8 careda, 6 hit, 2 eror.

Rolando Guzman kende

ta drenta releva Jonathan Tromp den di promer entrada ta resulta pitcher ganador.

Antonio Warner kende a lansa un tremendo partido ta bay cas cu e derota. Mihor bateadornan pa Pizza Hut Monsters ta Rolando Guzman 3-3, Derward Ruiz 3-2, Aigil Brete 4-2, Jonathan Tromp 2-1. Pa Mariners a luci na

plato Silie Revelino 2-2, Jurgén Angela y Didrick Wernet di 2-1.

Den e di dos partido Pizza Hut Monsters tabata gana comodo 11-1 drentando di 5 inning momento cu Mariners a explota contra pitcher Richinell Matos kende tambe a perde control y a score 5 careda cu basenan yen y dos out cu Revelino na plato



kende su bate por cierto tabata superhot momento cu Darl Quandus a dicidi di trata na roba home unda cu catcher Aigil ta fucil'e pa asina e partido termina.

Pizza Hut Monsters 11 careda, 9 hit, 0 eror. Mariners 6 careda, 7 hit, 1 error.

Pa Pizza Hut a destaca na bate Aigil Brete y Joshua Wever di 2-2, Alfred Williams 2-1 y Rodney Kelly 1-1. Pa Mariners a luci na bate Rayen Lampe y Jurgén Angela di 1-1, Kendrick Wernet y Revelino Sillie di 2-1. Weganan lo continua dialuna na Flatstone.



## 4 sale..Se vende.. Ta bende..



### Nice house/condo/ apartment... @ Cunucu Abao, Noord.

The apartment is unit # 2 as on the pic. Centrally located 3 blocks away from the beach, hotels, gas station, Sasakiweg, Sasaki strip malls, restaurants and supermarkets. / 2 bedrooms – 1 bathroom 60m2.

Land: 103m2, eigendomsgrond.

Completly furnished + a/c

**Asking Afl. 145.000.00... for info, pls call 7390101**

## Scooter a dal riba auto cu a haci U turn su dilanti

Riba LG Smith Blvd diahuebs atardi chauffeur di un kia rio a bay haci un u turn bayendo abou y aki un scooter biniendo su tras a purba evita e dalmento pero tabata invano.

E motociclista a dal riba e auto y cay riba caminda y resulta herida. Polis y ambulance tabata na e sitio pa tuma e datos.

Daño material tabata considerabel.





# Salmo di Dia

**2 Pedro-3**

## Promesa tocante binida di Señor

1 Kerido rumannan, ya esaki ta e di dos carta cu mi ta skirbi boso. Den tur dos mi ta refresca boso memoria pa guia boso pensamento den e direccion corecto.

2 Corda loke e profetanan santo a bisa hopi tempo pasa y e loke Señor y Salvador, pa boca di boso apostelnan, a manda boso haci.

3 Na prome lugar boso mester sa cu den e ultimo dianan lo tin hende cu ta haci bofon. Nan ta hende cu ta sigui nan mes mal deseonan y

4 nan lo cherche bisa: 'E n' priminti di bini bek? Ta unda El'a keda? Nos antepasadonan a bay sosega caba y tur cos a keda mescos cu fo'i cuminsamento di creacion.'

5 Nan ta cherche asina, como cu deliberadamente nan ta ignora cu Dios fo'i hopi tempo pasa a duna ordo pa cielo y tera keda crea fo'i awa y pa medio di awa.

6 Y ta pa medio di esei tambe e mundo di e tempo ey a keda destrui durante e diluvio!

7 Pero pa medio di e mesun ordo Dios a reserva e cielo y tera cu ta existi awor pa destruccion cu candela. E candela ey lo kima cielo y tera dia Dios husga y destrui hende cu no ta tene cuenta kunE.

8 Pero, kerido rumannan, boso no mester lubida cu pa Señor un dia ta mescos cu mil aña y mil aña mescos cu un dia!

9 No ta tarda Señor ta tarda pa cumpli cu su promesa, manera algun hende ta supone, pero ta pasenshi E tin cu boso. Señor no kier pa niun hende bai perdi. E kier pa tur hende comberti y sigui su boluntad.

10 Pero dia di Señor su huicio lo bini manera ladron. Riba e dia ey cielo lo disparce cu un klap enorme y candela lo kima e astron celestial laga nan dirti caba na nada. Y Señor lo haya mundo cu tur loke tin den dje cla pa cay bao di su huicio.

# FOR SALE:

**Toyota Camry 2011**

**Call Now 5694343**

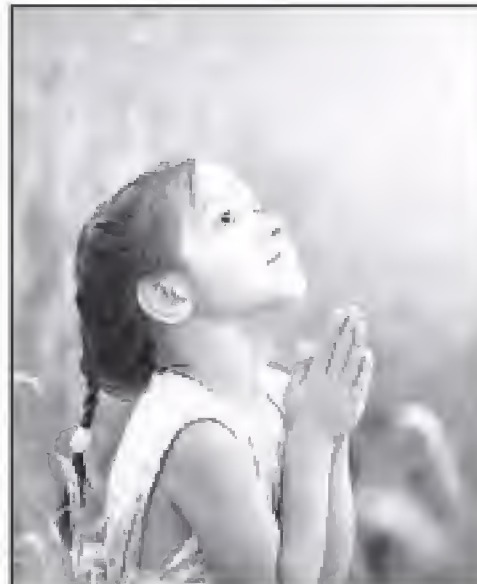


# Pro Ta2 Shop



**Situa awor na Sta. Cruz # 36, otro banda di Colegio San Hose**  
**Telefoon: 593-3946**

## Oracion di Dia



Dios desde nos origen a haci nos special y unico ora di forma parti di dj'E. E la crea nos segun Su imagen y semehansa.

Door di picá y

desobediencia nos ta perde e gracia di Dios. Pero Dios semper ta desea pa tene misericordia cu cada un di nos sin importa rasa ni religion. Pesey nos mester tin nos momentonan pa dedica na nos Tata Dios. Pa nos tin contacto cu n'E atraves di oracion pa nos haci un entrega total di alma y curason na Señor y asina laga Señor transforma nos bida. Awe cu nos ta celebra Transfiguracion di Señor laga nos pidi Señor nos Dios pa yuda nos subi e sero pa resa y laga Señor pa medio di Su gracia transforma nos na Su imagen pasina nos por biba guia pa Spirito Santo y cana den Su lus.

**AMEN**





**Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. Salmo 23: 13**

Cu inmenso gratitud na nos Tata Dios Todopoderoso pa e bida cu E la regala Machi, nos ta anuncia cu a bay sosega nos Mama stima. Machi lo keda semper den nos feliz memoria. A fayece:

## **Sra. Mathilda Croes-Maduro**

Mihor conoci como "Tété"

14 Juli 1930 – 4 Augustus 2016



Na number di

Su esposo stima: Ambrosio "Booshi" Croes.

Na number di su yunan: Rosa y Ito Stamper  
Bruno y Iris Croes  
Thida Croes  
Nicomeda y Ronny de Kort  
Esther y Eric Thijzen

Stima mescos cu yiu: Mildred y Janchi Thijzen

Su rumannan: Nicomeda Maduro  
Cola y esposo Simon Geerman  
†Boei y esposa Monica Maduro  
Chica y esposo Robby Arends  
Lucas y esposa Milda Maduro  
Lucia y esposo Harold Arends

Su nieto, nieta y bisanietonan: JaciRose Stamper, Janise Stamper, Alven Passial y yiu Jatly Melissah Croes, Cheremy Croes, Tamarah Thijzen y yiu Julian, Chris Thijzen y Daphne Tania

Exnuera: Shirley Geerman y familia

Manera nieto, nieta y bisanietonan: Jamilah de Mey y yiu, Joshue Patrick Thijzen y yiu Jedediah, Denise Thijzen, Caron de Kort y yiu Javan Giandrick v/d Berg, Marvin Hassell y familia Nelitza Hassell y familia

Su swa y cuñanan: †Cornelia Werleman y familia †Carmen y Frans Croes y familia †Foyen y Do Wernet y familia †Maria y Boeis Thodé y familia Chica y Emmy Croes y familia †Maiky Croes y familia, †Rudy Croes y familia, Tichi Croes y familia, Roly Croes y familia, Franklin Croes y familia, Alex Croes y familia, †Erwin Croes y familia, †Ety Croes y familia

Su prima stima: Andrea de Kort y familia

Su amiganan stima: Sra. Imelda y Sra. Patricia

Tur su primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan, bisña y demas amistad. Compañeronan, staff y personal di Maris Stella afdeling Ixoria. Demas familia: Croes, Maduro, Kock, Stamper, Gomes, Thijzen, de Kort, Geerman, Arends, Brete, Lopez, Werleman.

Anochi di condolencia: Diasabra 6 Augustus 2016 for di 7'or pa 9'or pm, na The Olive Tree Funeral Home, San Nicolaas.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar Dialuna, 8 di Augustus. "Machi" lo reposa for di 9or pa 11or di mainta na misa Cristo Rey, Brazil. Despues lo sali pa Santana Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona. Nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas, danki pa boso comprension.



**Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. Salmo: 23.1**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:

## **Hipólita Tromp-de Cuba**

Mihor conoci como: Lita

\*13-08-1934 - +05-08-2016

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



## **Gradicimento & Invitacion**

Pa medio di esaki familia kier a gradici for di profundo di nos curason, tur persona cu for di un of otro manera cu a dedica nan tempo y atencion, durante enfermedad di nos defunto stima:

## **Sra. Vda. Clarita Thiel-Koolman**

"Machi, Caita, Tanta Jita"

Danki di curason, especialmente nos kier gradici na : Dr. Edwin de Cuba, Fysio therapeut Sr. Rudi Carti, Staf & Personal di Witgelekruijs, E tremendo servicio y dedicacion na nos defunto y guia na e momento nan mas dificil di e familia, cu ta Operators di 911, personal di Ambulance hopi danki. Verpleegster: Niurca Werleman, Bianca Rosel, Sra. Olinda.

Tambe Na Wondenpoli. Na tur persona cu a yama, manda mensahe, cu a haci oracion pa nos Machi, y tambe cu no por ta tey presente pero a recorda nos cu ta hiba nos den na pensamento. Na staf & personal di Aurora pa nan tremendo servicio danki di curazon.

Familia kier a invita familia y conosir pa asisti na 3 Santo Sacrificio di misa pa descanso di nos Dushi Machi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz

Diadomingo: 7 Augustus, 2016 pa 6.30 pm

Dialuna: 8 Augustus, 2016 pa 6.30 pm

Diarazon: 10 Augustus, 2016 pa 7.00 pm

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menshona un persona.





# Muchanan super contento cu Wall paintings su Workshops

Durante luna di Juli & August "Wall Painting Aruba" a forma un varios workshops pa nos muchanan di Aruba, cual esaki tbt tin un bon acohida pa ku nos muchanan.

Mayornan di e muchann super satisfecho y hopi proud di mira ku nan jiu por pinta bunita, E Workshop nan a tuma luga na Paradera bow

guia di Artista Sandra van der Linde, cual ja ta basta conoci den nos comunidad como, pintora di cuadranan spiritual y Pinturanan ariba murajanan basta realistico manera interior designs tanto pa casnan familiar, tambe skolnan y comercial aki na Aruba.

Ser. Sandra ta laga sa ku fin di august lo cuminsa inscribshion pa lesnan

normal pa luna, esaki lo ta disponnible pa tur edad, cuminsando muchanan di 4 aña di edad, tambe pa hoben, adulto y anciano.

Mas informashion portuma contact ku Sra. Sandra van der linde pa mas informashion, Cell: 6623222.

facebook: Wall Painting Aruba.

DIABIerna 05 DI AUGUSTUS 2016 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO: DIABIerna ANOCHI: LEVEMENTE TE PARsIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO

DIASABRA: PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA LOCALMENTE ALGUN AWACERO  
TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHa AWE NOCHI 07:05 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:27 AM.

BIENTO: FOR DI DIRECCION OOST TE OOST-NOORDOOST Y MODERA TE BASTA FUERTE;

FORSA 3 TE 5 ( 12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 21 NUDO)

DEN DIA DE BES EN CUANDO FUERTE DEN RAFAGA;

FORSA 6 (40 TE 50 KM/ORA, 22 TE 27 NUDO);

SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DEN PROXIMO 24 ORA UN OLA TROPICAL SITUADEN PARTI OOST CENTRAL DI CARIBE, LO PASA CU MAYORIA DI WEER BASTA NOORD DI REGION LOCAL. SINEMBARGO, POR SPERA ALGU DI YOBIDA DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA DI DJASABRA. UN OTRO OLA TROPICAL LO DRENTA PARTI OOST

DI CARIBE DEN CURSO DI DIASABRA Y LO PASA DEN REGION LOCAL DIADOMINGO PA DIALUNA,

OUMENTANDO ASINA E POSIBILIDAD DI YOBIDA DEN AREA.

CONDICION DI LAMA: OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 2 TE LOCALMENTE 5 PIA

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 28 GRADO CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

TEMPO TROPICAL: TORMENTA TROPICAL "EARL" TABATA SITUA DEN ORANAN LAAT DI AWE TARDI

RIBA TERA BANDA DI COATZACOALCOS, MEXICO Y NO TA FORMA PELIGER PA REGION LOCAL.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 33 / MIN 27 / 0.0

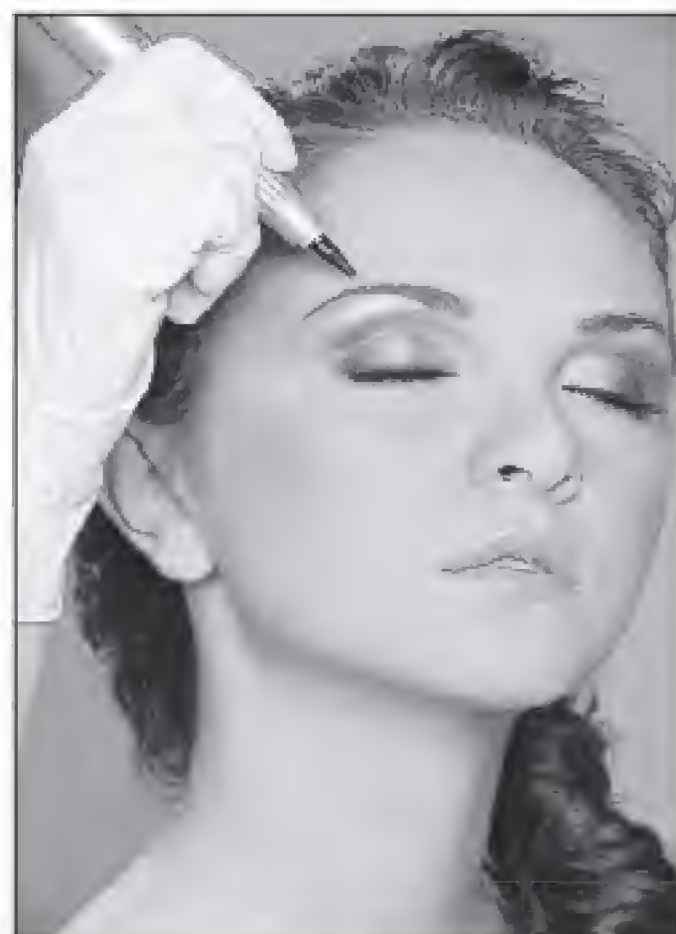
HADICURARI MAX 30 / MIN 27 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA FIN DI SIMAN:

PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA LOCALMENTE UN AWACERO;

BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE OOST Y LO TA MODERA TE BASTA FUERTE, DE BES EN CUANDO FUERTE DEN RAFAGA.

TEMPERATURA MAX/ MIN LO TA: 33/27



## Permanent Make Up?

## Dilailah Beauty Clinic

**Tel: 856-7272**

### Permanent Make-Up

*E solucion pa bo cejanan*

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

*Nos tin e solucion pa bo.*

*Cada servicio ta den forma personaliza .*

*Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.*

*Mas di 15 aña di experiencia .*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu :*

*Waxing, pincet y blade den forma unico,*

*Cu ta cuadra cu bo cara.*

*Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo*

*cu un sonrisa. Consulta ta gratis.*

*Na: Dilailah Beauty Clinic*

*Noord # 82 den Centro Comercial Noord*

*patras di Botica Noord*



**Laga Solo di  
Pueblo cubri bo  
celebracion, bo  
fiesta, b-day, of  
casamento!**

**Yama nos  
fotografo na:  
748-3293**